Ն. 5241 | 1902 ՕԳՈՍՏՈՍ 27 ՇԱԲԱԹ | 1320 ՀԷՄԱԶԻ ԻՒԼ ԱԽԸՐ 5 | ՕՆ ՍԷՖԻԶԻՆՃԻ ՕԷՆԷ

20 ԲԱՐՄ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՉԷ

20 ԲԱՐՄ.

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԼՍԻՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՍԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

(جریدهٔ شرقیه) (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ՓՈՕՆԷ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՆՊՈԼ	140 ղշ.	70 ղշ.	40 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջբերեալ 20 ղշ. տան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լինելի, Շնորհ վէ Յիշնորհ սահիպէ	ղշ. 5
Կիւնէի սահիպէ սաթըրը	» 3

Իսարէխանէսի Մէճանպօլտա Պապը Ալի ճաատէսինտէ նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մահալլէսինտէ մէվճութ հագդընտա կազէթանըն սահիպ վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվճութը նաֆիյա տաիր պէնտէր մէճճանէն դապուլ օլունճաղ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայաճաղ։

ԿԻՒՆԼԻԻԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Լօնտրատա պուլընան Պօէր ժէնէրալլարը կէյնէ բէնճէնպիհ կիւնիւ Ինկիլթէրա միւսթէմլիքաթ նազրը Մըսթը Զէմպրլէյն իլէ պիր գօնֆէրանս ագա թիմիլէր տիր։ Գօնֆէրանս Շսաաթ ութվամ թիմիլ տիր։ Պօէր ժէնէրալլարը իլա տէֆա օլարագ Լօնտրայա կէլտիքլէրի սրբաատա, Ինկիլիզլէր՝ մուամելէյիւմի կէօրմէք վէ ազգըլմամագ իչիւն Թօրլանըրլար իսի։ Մաւախիէրէն Ինկիլիզլէր պու սաէթտէն վազ կէսմիլէր տիր։

Սաաթ 2ի 40 տագիգա կէյէ միւսթէմլիքաթ նազրը նէզարէթ կէտի։ 10 տագիգա սօնրա Պօէր ժէնէրալլարը ալդ արապալարա բաքիպէն պէրապէրէրինտէ պիր քեաթիպ օլարը հալտ միւսթէմլիքաթ նէզարէթինէ կիթմիլէր տիր։ Գօնֆէրանս սաաթ կէտ պաշլամըշ վէ նի 5 կէյէ խիթամ պուլմուշ տըր։

Սաաթ 2ի 20 կէյէ մուրախասա ֆիրէր օթէյէ կէլմիշ վէ ժէնէրալլար իլէ սոն միւզաքէրաթտա պուլընմըշ տըր։ Կազէթա մուխպիրլէրի միւսթէմլիքաթ նէզարէթինէ միւրաճաաթլա, գօնֆէրանս հագդընտա մալիւմաթ խիթմիշլէր իսէ տէ, նէզարէթ քեաթիպլէրի մալիւմաթ վէրիլէմէյէճէկլէրի պէյան թիմիշլէր տիր։ Միւլագաթտա լօրտ Ռիչնէր տախի հազրը պուլընմըշ տըր։ Պօէր ժէնէրալլարը եօլտա զիյատէսիյլէ ազգըշանմըշլար տըր։

Պօէր ժէնէրալլարը իլէ Ինկիլթէրրա միւսթէմլիքաթ նազրը արասընտա վուգու պուլան գօնֆէրանսըն նէթիճէսի հագդընտա միւթէատտիտ մալիւմաթ նէշր օլունմըշ իսէ տէ, հիչ պիրինին վէ վուսուլիյէթի թէէմին օլընմադ։ Գօնֆէրանստա Պօէրլէրէ ֆազլա միւսաատաթ վէ իմթիյազաթ վէրիլմէսինի՝ մէհաֆիլը մէվսուզէտ թէէմին օլունմադտա տըր։ Մ. Զէմպրլէյն՝ չէրիֆը թէպլիմիյէնին թէպտիլ վէ թաատիլ օլունմայաճաղընը վէ մահէզա իքթինէի տէրէճէաթ հարը էհէմմիյէթ օլան մէսէլէլէր միւզաքէրէ իսթպիլէճէկլինի պէյան թիմիշ տիր։

Աթինատան եաղլըրընա կէօրէ, մուսրզիլինտը մէշհուր միւթէէֆա Վէրտինին վասիյէնմէսի թաստիգ օլունտըրընտան, վուգու պուլան տավէթ իւզէրինէ միւթէէֆանընը վարիալէրի 2 միլեոն ֆրանգտան զիյատէ օլան թէրքէսինի զաթի ու թէմէլլիք իթմէք իւզրէ, կէչէնտէ եունանիսթանա կիթմիշլէր տիր։ Վարիալէր՝ Գօսթանթի Վերոֆ, Մարիա Վիանօլանը էվլատլարը, վէ երէնէ իչալու ֆամիլիայա մէնսուպ օլմըպ իթալիատա սաքին պուլունան Տօտէ Վէրտի տիր։

ՏԱԽԻԼԻՕՅԷ

Զանագ-Դալէտէն ալընան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ամիրալ Բալումպօյը համիլ պուլընան «Ակօրտաթ» սէֆինէսի տիւն ալէքսանդրա Զանագ-Դալէյէ միւվասէլէթ էյլէտիկինտէն, տօնանմամ Հիւմայուն իլէ գալէլէրտէն թօբլար ութըմշլ տըր։ «Ակօրտաթ» սէֆինէսի Զանագ-Դալէ լիմանընտա պիր ազ տուրտուգտան սօնրա Պէչիդա լիմանընտակի ֆիլօյա պիրլէշմէք իւզրէ օրայա հարաքէթ էյլէմիշ տիր։ Հարաքէթ իթմէզտէն էվվէլ խաքիրաի Շահանէյէ ամիրալ Բալումպօ թարաֆընտան չէքիլէն թէլէկրաֆտա Տէրսաատէթտէ պուլընտըրը միւտաթճէ հագդընտա իպրաղ օլունան ասարը միհմանիւվաղիտէն տօլայը արզըթէչէքփիւրաթ իտիմիշ տիր։

Պէչիդա լիմանընտա պուլընան Իթալիա ֆիլօսը՝ ամիրալ Բալումպօնըն միվասէլէթինի միւթէաքիպ իքի գրսմա ալդրըլարագ, պիրիսի Իզմիր վէ տիկէրի տէ Սէլանիք լիմանընա կիտէճէքլէր տիր։

Իզմիրէ կիտէճէք ֆիլօ՝ Միտիլլի վէ Բատօսա, վէ Սէլանիկէ կիտէճէք ֆիլօ տա Լիմնի լիմանլարընա օղրատրգտան սօնրա Եունանիսթանտա քեաթին Ֆալէր լիմանընա կիտէճէք տիր։

Պու կիւն վէ եախօտ եարընն Իզմիրէ միւվասէլէթի մուգաբրէր պուլընան ֆիլօ՝ «Սիչիլիա, Պէրինտի Ումբէրթօ, Կարիպալտի Վարէզ, Բաթրօ վէ Մինէպօ» սէֆինէլէրինտէն միւրէթթէպ տիր։

—Ինկիլթէրա սէֆիրի Սըր Նիգօլա Օ'Գոնօր տիւն Պապը Ալիյէ կիտէրէք, Շուրաի Տէվլէթ ըէիսի տէվ. Սաիտ բաշա վէ Խարիճիյէ Նազրը տէվ. Թէվֆիգ բաշա հազարաթըյլա միւլագաթ իթմիշ տիր։

—Եարընմագտա օլան Հայտարբաշա ըրլսթըմը իւզէրինէ՝ քի կէսմրիւք էպնիյէսինտէն միւնասիպ պիր թարաֆընդն Ցուլյունը Ումմիյէ մէմուրլարընդն իգամէթինէ հասը՝ իտարէի մէզքիւրէտէն Մալիյէ Նէզարէթինէ իչար իտիմիշ օլմասը յա, քէյֆիյէթ՝ Ռուսումաֆ Էմանէթինէ իչար օլունմըշ տըր։

—Զաթը հարէթը Բատիշահի՝ ամիրալ Բալումպօյա պիր ալթուն գուլթա վէ ամիրալը պուլընընը սէֆինէյէ տէ մասա խէդէրինէ վազ օլունմադա մախսուս 3 կիւմիշ վազօ ինտա պուլյուրմըշլար տըր։ Պունլար իւզէրինէ ալթիտէքի մէալաէ պիր իպարէ պուլընըյօր։ «Ֆիքի մէմլէքէթի եէքտիկէրինէ պիրէյտիրէն բապրթաի տօսթանէնին թագվիյէսինէ վէ Պահրը Սէֆիտ Իթալիա տօնանմասընընը զիյարէթինէ պիր եատիկաբ օլարագ թարաքը էյրէֆը հազրէթը Բատիշահտէն մէզքիւր տօնանմա գօմանտանը ամիրալ Բալումպօյա ինտա օլունմըշ տըր։»

—Նու սըրատա Բարիզտէ պուլընան Մըսըր Խտիվի հազրէթլէրի՝ պիր գաչ կիւնտէն Տէրսաատէթէ կէլէճէք տիր։

—Թէճհիզաթը Ասքէրիյէ նէզարէթի մուհասէպէճիլիկինէ՝ 1200 ղշ. մասաչա Տէրսաատէթի Էմնիաաի Էճնէպլիյէ կէօմրիւկի մուհասիպլէրինտէն թաղէաթ պէյին թայինի խուսուսընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Եէտիգուլէ թրամվայ սթասիոնը ճիվարընտա մուգատտէմա վուգու պուլան եանկընտան եանան էպնիյէլէրին ալչապ օլարագ ինչասընա Շուրաի Տէվլէթճէ միւսաատէ օլունմըշ տըր։

—Մէճլիսը Սըհհիյէ աղասընան աթուճ. Նամըզ պէյ հազրէթլէրիյլէ միւֆէթթիշը ումումի սաատ. Տուդա բաշա վէ Ինկիլթէրա, Իթալիա վէ Աւսթրիա տէլէկլէրի Տօդթ. Բիլմով, Տօդթ. Զէրի վէ Տօդթ. Մալիսէ միւրէքքէպ գօմիսիօն՝ տիւն ս տիրէի Սըհհիյէսէ ագտը իճրա իթմիշ տիր։

—Բում Բաթրիգխանէսի Սինօդ վէ մուխթէլիֆ մէճլիսլէրի՝ Բաթրիգ հազրէթլէրինին թահթը ըլիասէթինտէ տիւն ագտը իճթիմա խուպ, պիր տար իւլ մուալիմին (վարժապետանց) թէէսսինէ տաիր թանզիմ խոկէն բաբօրթօյը միւասիպ կէօրմիշ վէ մէզքիւր մէքթէպլին սեպ. իպթիտայարընտա քիչատընը թահթը գարարա ալմըշ տըր։

—Զրաաթ ալէաթ վէ մաքինալարընն սուրէթը իսթիմալի հագդընտա թէտգիգաթ իճրասը իչիւն Ռումանիայա կէօնտէրիլէն հէյէթ հագդընտա կէօսթէրիլէն մուավէնէթ վէ հիւանիւ մուամէլէտէն տօրայը Ռումանիա հիւքիւմէթինէ պէյանը մէճմունիյէթ վէ թէչէքքիւր իսթիմէսի՝ Զրաաթ նէզարէթինտէն մագամը ախտինէ եազըլմըշ տըր։

—Պրուսա վիլայէթինտէ Ազիզիյէ գազասընա պիր թէլէկրաֆ խաթթը ուգաթըլարագ պիր թէլէկրաֆ մէրքէզի քիւչատընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

Մէզքիւր թէլէկրաֆ եարըլտըգտա սէնէվի 10,000 ղշ. վարիտաթը ղայրը ըէամիյէ վուգուը վէ աչար վէ բուսումը սաիրէ միւգայէտէսինճէ տախի 150,000 ղշ. նիսպէթինտէ մէնֆաաթը խազինէ հուսուսի մէմուլ օլտուղը մահալլինտէն եազըլըյօր։

—Ելուսաղեմ սանճաղը բօլիս էֆֆատընը մա գօմիսէր 36 նէֆէրէտ խալթնընա իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմիշ տիր։

—Անատօլու Օսմանը չըմնտրֆէրի Աֆիոն Գարահիսար-Ֆոնեա գըսմը գօմիսէրլիկինէ՝ Եաֆա Երուսաղէմ Օսմանը չըմնտրֆէր գօմիսէրի Մինրան Մամիկոնեան էֆ. թային օլունմուշ տըր։

—Բուսխատա իճրաի թիճարէթ խէն Բանայօթ Աֆրիքիա էֆ. Թըրապիզօնտա պիր խասթախանէ ինչասը իչիւն 3,000 լիրա հէտիյէ իթմիշ տիր։

—Պապը Ալիսէն Եունան սէֆաըէթխանէսինէ օգոստոս 26 թարիխիյէ կէնտէրիլէն պիր թահրիրաթտա սարֆիյաթը մահալլիյի թէէմին իչիւն թէտարուֆաթ ՀԷՀԷՅ գատար Շեգօրա վիլայէթինտէն մըսը պուղտայը վէ պուղտայ վէ արբա կիպի գախրիրէնին իխրաճը մէն օլունմըշ տըր։

—Բարմաղ Գարուտա Քիւչիւք Զաթալ խանընտա գունտուրաճը Աւետիսին զէվճէսի Մաքրուճի՝ տիւն այտընընն ալթընա իսքէմիթ գոյուպ, տիրէկէ պաղլաաբը իրի պօյնունա կէչիրմիշ վէ իսքէմիտէն այտընը գուրթարըպ պու սուրէթլէ թէլէֆը նէֆս իթմէկէ թէչէպպուս իթմիշ իսէ տէ, իքի եաշընտաքի չօճուղընն պաղըրմասը իւզէրինէ, գօճասը վէ տիկէր պիրի եէթիշիպ գուրթարմըշլար տըր։ Զապրթաճա իճրա օլունան թահգիգաթտա, մէզպուրէ՝ գօճասընընն սէրբէշ կէլիպ հէր կէճէ գավկա իտուպ տէօյտիկինի վէ արթըգ ճանընտան պզդմըշ օլտուղընը սէօյլէմիշ տիր։

—Կէչէն ըէնճէչէպիհ կիւնիւ Սէլանիքտէն Իզմիր լիմանընա կէլէն պիր վաբօր իշինտէ պիր չախսըն վէֆաթ էյլէտիկի զարատանը թարաֆընտան Իզմիր սըհհիյէ մէմուրլարընա խապէր վէրիլմէսի իւզէրինէ գարանթինա թապտիպ Միսի էֆ. մէզքիւր վաբօրա չըգարագ, միւթէվէֆանընն ճէսէտինի մուայէնէ էյլէմիշ, վէ եիւրէք խասթալըընընտան վէֆաթ էյլէտիկի անլաշըլմասը յա նաչ տիչարըյա չըգարըլըպ տէֆն օլունմըշ տըր։

—Տիւն սապահ Ագտէնիզտէն լիմանըմըզա կէլէն «Էլէնի» նամ Եունան վաբօրը՝ ըրլսթըմա եանաչաճաղը սըրատա Շիրքէթին 4 նիւմէրօլը վաբօրը իւզէրինէ տիւշիպ, եալընը թէնթէ չէքմէյէ մախսուս օլան տէմիր բարմաղլըղլարտան 6-7 տանէսինի տէվիրմիշ տիր։

—Թրնօվատան իչար խտիլթիկինէ կէօրէ, կէչէն չարշէնպիհ սապահընը էշղըյա սէրքէրտէյէրինտէն պիրի՝ թահթէյէրքիզ մահալը մէզքիւրէ կէօթիւրմիշ տիր։ Նախսը մէրգումի Հէլնա հապսխանէսինէ կէօնտէրիլմիշ տիր։

Տօնիցայա ֆիլարտ խտէն հայտուլարտան պիրի՝ տիկէր պիր բէֆիգի իւէ կէօրիւմէք իւզրէ իքէն հէր իքիսի տէ տէրտէսթ իտիմիշլէր վէ Բատօմիր հապսխանէսինէ կէօնտէրիլմիշլէր տիր։

—Աֆիյոն Գարահիսարտա եաղնան եէրլէր խարթթասընընն եէրին իյհապաթընա կէօրէ թանզիմի իչիւն ղիվան մէզքիւրէ պիր ան էվվել միւհենտիս կէօնտէրիլմէսի՝ Ցախիլիյէ Նէզարէթինտէն Նաֆիա Նէզարէթինէ իչար օլունմուշ տըր։

ԷՄԼԱԿ ՎԷ ԱՐԱԶԻ ԹԱՍԱՐՐՈՒՖԸ

Պա սէնէտաթը ըէամիյէ թասարրուֆ իտիլէն էմլաք վէ արազիյէ խօտպէխատ վուգու պուլան թէճավուզաթ վէ միւտախէլաթըն մէնի իլէ, օ մագուլէ մահալլէրին իտարէթէն սահիպը սէնէտ թէսլիմի՝ մուգատտէմա իպմիր վիլայէթինտէն պա թահրիրաթ միւլհագաթա պիլտիրիլմիշ օլտուղը կիպի, սէնէտաթը խագանէնին միւթէպէր թուգրաղ չամիլ օլտուղը ահքամընն մէրիյէթը իչիսը լազըմ կէլէճէկի հագգընտա էվվելճէ իթթիխամ վէ պա թէզքէրէի Սամիյէ թէպլիղ գընան գարար մուճիպլինճէ, Ցախիլիյէ Նէզարէթինտէն պա թահրիրաթ թէպլիղաթ իճրա իտիլմիշ օլտուղ՝ մահալի Տէֆթէրը Խագանի միւտիրիյէթինին իչարաթընտան անլաշընըպ, նէզարէթը միւշարէթէյ-[illegible] թէսուտաան թէսուտաան՝ էմվալը ղայրը մէնգուլէնին հագդը թասարրուֆքընը միւչիր օլան սէնէտաթըն մահքէմէտէն իսգաթ վէ եա թաղերը հիւքմինի թէզամմին իտէճէք պիր հիւքմ սուտուրմէք գատար միւթէպէր թուգրաղմասը, վէ պինաէնալէյհ պունլարընն չամիլ օլտուղը ահքամ մի չարթլարընն տախի մերիյէթը իչիսը լազըմ կէլէճէկի, վէ միւլհագաթա վագը օլան թէպլիղաթ տախի՝ եէտինտէ պիր կէօնա սէնէտը ըէսմի վէ եա իհլիճաճա սահիհ սէնէտաթը միւթէպէրէ պուլընմատընը հալտ գավլը միւճէբրրէտ իլէ խոտպէխատ ալտերին էմլաք վէ արազիսինէ թէճավուզլա զապթընա գըյամ իտէնլերին հիւքիմէթ թարաֆընտան իտարէթէն մէնը թէճավուզլարը վէ օլ պապտէ ճէպր միսիլլու պիր հալ իչգա իտէն օլուրսա օ կիպիլերին հէման տէրտէսթիյէ հագլարընտա մուամէլէի գանունիյէնին իճրասը զըմնընտա ճիհէթը ատլիյէ թէպլիղի վէ չայէտ էմլաք վէ արազիյէ խօտպէխատ տուխուլ իթմիշ պուլընանլար օլուրսա հէման չըգտընըրըպ թասարրուֆ սէնէտաթը ըէսմիյէսինէ նազարէն սահիպ կէօրունէն թարաֆա իտէսի մէրքէզինտէ պուլընտըը պէյանը յա, գարարը մէզքիւրին սահիբ վիլայէթլէրի տէ թէպլիղի՝ Տէֆթէրը Խագանի նէզարէթինտէն եազընմասը իւզէրինէ, սուրէթը իչար մուվաֆֆըզը մասրահաթ կէօրիւնմիշ օլտուղընտան, օլ վէճճէյէ քէյֆիյէթ պիր ումում վիլայէթլէր իլէ միւսթագիլէն իտարէ օլընան սանճաղլարա թէպլիղ իտիմիշ տիր։

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Մուշ Գատր. Փոխանորդը Պէհրիկեան Տ. Խոսրով վարդապետ՝ չէհրը մէզքիւրտէ ժառանգաւորաց մէքթէպինին միւտիրիյէթինի տէրէօճատ իթմէկէ միւգթէտիր պիր վարդապետ թալեպ իթմիշ օլմապա, պուսուրէթը թէսվիյէ Արմաշ վանքը փոխ-Վանահայրը Դուրեան Դեր. Տ. Եղիշէ Սրբազանա հէվալէ օլունմըշ տըր։

Տիւն 16 եաղընտա պիր չօճուգ Բաթրիրգխանէյէ կիտէրէք, քէնտիսինին Ս. Փրկիչ Որբանոցընտա պուսէնէ գունտուրաճըլըգ չիւպէսինտէ իքմալը թահսիլ իտէն սէնատաթքեաբանտան օլաբընընը վէ եանընա վէրիլմիշ օլտուղը ուսթասընընն հաֆթատա եաղընըզ 10 ղշ. թէէտիյէ իթտիկինի վէ եէյիպ իչմէսի վէ կիւրէրինտէ օլտուղընը պիրպէյան՝ քէնտի մէմլէքէթինէ կէօնտէրիլմէսինի թալեպ իթմիշ տիր։ Մէրգում չօճուգ՝ քէպալիք կէհէյէրի տիւքքեանտա գալտընընը վէ մուգավայը քէնտիսինէ եաթագ իթտիկինի վէ ուսթասընընն՝ քէնտի մէմլէքէթինէ կիտէճէկինի իչիտրէք տիկէր պիրինի պուլտըրընը վէ քէնտիսինին աչգատա գալաճաղընը տախի նազլ ու հիքայէ իթմիշ տիր։

Ղունընն իւզէրինէ Բաթրիրգխանէտէն խասթախանէ միւտիրիյէթինէ պիր մէքթուպ եազընրարագ, մէրգում չօճուգընն՝ մէմլէքէթինէ կիտինճէյէ գատար պարընտըրընմասը թալեպ օլունմուշ տըր։ Պու միւնասէպէթլէ մէրիյէն տիկէր մալիւմաթա նազարընէն, Որբանոցատան չըգմըշ օլուպ տիկէր ուսթասար եաղընտա պուլընան սէնատաթքեար չօճուգպարատան պաատատատատատատատատ տէ պուլընմայօրլար։ Ղունը եազմամըզատան մագսէտ՝ պաչգա պիր չէյ օլմայըպ, անճագ Հոգաբարձութիւնընն նազարը տիրգդաթընը ճէպպ իթմէքտէն իպարէթ տիր։

Զամչեան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանընն խասթալընը աղըր պիր չէյ օլմայըպ, կէչէն բազար կիւնիւ մումանիլէյին զիյարէթի իսէնլէր էքէյիճէ էյի պիր հալտէ պուլմուշլար տըր։ Բուհանիի մումանիլէյի՝ վիճուուրընտա պիր չիպան չըգարըպ, պու տա բէյտէրբէյ միւնէֆի օլմագտա տըր։ Բուհանիի մումանիլէյի թէնէզդիւհ իչիւն տիւն խանէսինտէն տիչարը չըգմըշ տըր։

Վան Առաջն. Տեղապահը Բագրևանդեան Դեր. Տ. Սահակ Սրբազան՝ Վարագայ վանք Վանահայրութիւնը թարաֆընտան վարդապետ-լիկէ նամզէտ կէօսթէրիլէն Տիրացու Մանուկ Գատիֆճեանընն լիյագաթընա չահատէթ իտէրէք, թագտիսէ բուխասաթ թալեպ իթմիշ տիր։ Պու միւնասէպէթլէ Տ. Սահակ Սրբազան՝ վանքարընն նէզարէթի աչխարհականլարընն էլինտէ գալմըշ օլտուղընտան, ըէհապէյինին վիճուտընա էշտտը լիւզում օլտուղընը տախի պէյան իթմիշ տիր։

Օրթաքեոյ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընընն ինթիխապը Բաթրիգ Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հաղրէթլէրի թարաֆընտան թաստիգ իտիմիշ օլմաղլա, կոնդակը եազընտա կէօնտէրիլէճէք տիր։

Վանտաքի Վարագայ վանք Հոգաբարձութիւնը՝ մէզքիւր Որբանոցատ թէպէտտիւլաթը էսասէյէ իճրա իտէպիլմէք իչիւն Բաթրիգխանէտէն իքի սէնէյէ գատար այտտա 10 լիրալըգ պիր իանէ վէրիլմէսինի թալեպ իթմիշ տիր։

Մարիամ օլտուղը իւզրէ, Էրմէնի Գաթօլիք Կաթողիկոս Բաթրիգ վէքիլի Արտիարեան հիւրմ. Աւետիս Արքեպիսկոպոս՝ պիր թահզիգաթ իճրասը իչիւն էլան էրզրումտա պուլընըպ, օրատա կարիր վանք Որբանոցընը զիյարէթ իթմէսի միւնասէպէթիյլէ բուհանիի մումանիլէյին պիր թաատ վէրիլմիշ տիր։ Իչպու թաատտա Էրզրում Առաջնորդը Եղիշեան Տ. Զաւէն վարդապետ տախի հազրը պուլընըպ, էնտի թաատտա Աւետիս Արքեպիսկոպոս պիր նութգ իյրատ իտէրէք, հագդընտա կէօսթէրիլէն հիւսնիւ գապուլտէն տօլայը պէյանը թէչէքքիւր իթմիշ, վէ Տ. Զաւէն վարդապետին Առաջնորդլըգ մէմուրիյէթինտէ կէօսթէրիլմէսինի մէհարէթի մէտհ ու սէնա էյլէմիշ օլմաղլա, Տ. Զաւէն վարդապետ՝ ճէվապէն միւնասիպ պիր սուրէթտէ պէյանը թէչէքքիւր էյլէմիշ տիր։

Պաղչէճիքի Տէր Մինասեան Տ. Վահան վարդապետ պու քէրրէ պիր աղքէյֆսիզլէնմիշ օլաղընը պիր բուսուլա եազարագ «Սուրանդակ» կազէթասը-զա պլիտիրմիշ տիր։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Ի Բարիզ հանդուցեալ Տօքթ. Դէորգէ Գ. Կեսարեանի յուզարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի հետեւեալ նուիրատուութիւններն եղած են հիւանդանոցիս.—Աղն. Տէր եւ Տիկին Սիմոն Գ. Թայսէրեան 216, Աղն. Միհրան Գ. Տէր Ներսէսեան 108 ղշ.։

* * *

Հանդուցեալ այրի Տիկին Նէքտար Զեփոխան ծաղկեպսակի 95 ղշ. նուիրած են հիւանդանոցիս Աղն. Տէր եւ Տիկին Ս. Թաւորեան։ [Կնիք]

Կ. Պոլիս, 1902 օգոստոս 26

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 8 սեպտ.—Հարպիյէ Նազրը ժէնէրալ Անարէնին էթրաֆ ու հէվալիսինաէ թէէմին օլունաղընա կէօրէ, նազրը միւշարէյէ՝ միրալայ ար Սէն-Բրմիկ ըէամն ալընա չըգարարագ մուամելէյի ուսուլը ինզիպաթիյէ մուհիպլինճէ թէէտիպ իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

Մարթինիքտէ սեպտ. Յաէ եէնիսէն պիր եանար տաղ թուրթուշընընը տաիր միւսթէմլիքաթ ումուրը նէզարէթինէ հէնուզ պիր թէլէկրաֆ վիւրուա իթմիշ տիր։

Հագիգաթէն Մ. Բոլ Տէչանէլ՝ Մէճլիսը մէպուսան ըիյասէթինէ քէնտիլէ եէնիսէն նամզէտ կէօսթէրմէյէճէքտիր։

Բէչթա 8 սեպտ.—Մաճառ հիւքիմէթի՝ Մէճլիսը մէպուսանատն ումուրը նաֆիա վէ օրտու իչիւն 100 միլեոնըզ պիր թախսիսաթ թալեպ իտէճէք տիր։

Լօնտրա 8 սեպտ.—Հինտիսթան ումուրը նազրը Սըր Համիլթօն եազընտա խթիֆա իտէճէք տիր։

Պերլին 8 սեպտ.—Ռումանիա վէլիաէտը ըրէն՝ Ալէքսանիա մանօվրալարընտա հազը պուլունմադ իւզրէ պուքրէ Պէրլինէ միւվասէլէթ իթմիշ տիր։

Ռումանիա գրալը՝ եազընտա Պերլինէ ալամէթ իտէրէք, իմպէրաթօր Կիլհօմ իլէ միւզաքէրէ իտէճէք տիր։

ՄԱԹԹԱՍԱՄԷԶԵՑԻ

ՖԻԻՐՈՒԽԹ ՕԼՈՒՆԱՆ ԳԻԹԱՊԼԱՐ

	Դրշ.
Եելանըն Իզի	10
Մէճնունէլէր Թապիպի իւչ ճիլա	24
Սարը Ինճու	12
Պիր Գարը Իքի Գօճա	5
Հիքմէթամիզ Պիր Տավա	7
Ֆանֆիէրլուցայի	5
Զէվճ վէ Գրսգանճ Զէվճէճ	20
Կնոջ Մատ Կայ	10

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐ ԿԻՅԵՕՄ ԲՕՂԷՆՏԷ

Կէչէն չարչէնպիհ կիւնիւ Բօղէն գուրպէնտէ Լավիգա արաղիսի իւղերինտէ Ալէքմանիանին պէշինճի գօլ օրտուսընին պէօյիւք բէսմը կէչիտի վուգու պուլմուշ տը։

Իմբէրաթօր իլէ իմբէրաթօրիցա էսպսիւվար պուլունը յօրլար իտի։ Իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ մուխթէլիֆ ալայլարա եէնի պայրաղլար թագտիմ իթմիշ, վէ պատէհու արգասը սըրա մայէթի զէվաթը կէթմէքտէ օլորգ-լարը հալտէ սաքֆիլարը կէղմիշ տիր։ Մայէթը միւշարէլէյհա միյանընտա վէլիիահտ բրէնս Ֆրէտերիդ Կիյեօմ իլէ բրէնս Ֆրէտերիդ Լէոբոլտ, բը-րէնս Ալպէրթ տը Բրիւս, բրէնս Լուի տը Պավիէր վէ Վարշաւիա վա-լիսի ժէնէրալ Զէրլթգօվ պուլունը-յօրլար իտի։ Բէսմը կէչիտ խլթամ պուլտրգտա իմբէրաթօր իլէ իմբէ-րաթօրիցա Բօղէնէ ավտէթ իթմիշ-լէր տիր։

Էյլէնտէն սօնղրա էյալէթի միւ-զէսինտէ բէսմի պիր զէյֆիթ քէշի-տէ օլունմըշ տը. իմբէրաթօր Կիյ-եօմ՝ Վարշաւիա վալիսի ժէնէրալ Զէրլթգօվը վէ պէօյիւք մանօվրալար-տա հազըր պուլունմադա տավէթ իթ-միշ օլտուղը իւքի Ռուս ալայլարընին հէյէթը մուրախասէլէրինի սէլամ-լամըշ, վէ պատէհու սատրգանէ սի-լահ արգասայըզը իլէ Ալէման օր-տուսընա պիրլէշմիշ օլան Ռուս օրտու-սընին պաշ գօմանտանընին՝ Զար Նի-գօլանին սըհհէթ ու աֆիյէթի իչուն քէնտիսկյէ պէրապէր պատէնուշ օր-մալարընը պէտիւմէ հուզզարա բէ-ճա էյլէմիշ տիր։

Բէսմի թասամտան էվվէլ իմբէրա-թօր Իքինճի Կիյեօմ՝ Վարշաւիա վա-լիսինի վէ Ռուս զապզիթանընը գա-պուլ իտէրէք, անլէրէ խըզմաչէն ամիտէքի նութգը էյրատ իթմիշ տիր.

«Միւսիւլէր,

«Սիզի իլէ բէսմը վէտայը էյֆա իթմէզտէն էվվէլ, քէմալը ֆախր ու միւսահաթլա իւնիֆօրմասընը լա-պես օլոզըմ իւքի Ռուս ալայլարընին հէյէթը զապզիթանընը հազըր պու-լունտըրմըզ բէսմը կէչիտ էնասընա Բօղէնտէ սէլամայապիտիկիմ-[illegible] ու մահզուզէյէթ իթմէկի չէտիտէն արզու էտիյօրըմ։

«Հաշմէթլու իմբէրաթօր Նիգօլա հազրէմէլէրինին էսէրը խայրխահիսի ծարագ սիզին պուրատա հազը պուլունտրզընընը պիրիրմ. պէնիմ Բըվէլի զէյարէթի իթտիկիմ էնատէ իմբէրաթօրը միւշարէլէյհ՝ սիզին տավէթ օլունմագըզընընդա մանէվմա-նունէյէ վուվաֆագաթ իթմիշ տիր։ Սիզին Բօղէնէ կէլմէնիզ՝ սըրֆ պէ-նիմ Ռուս ալայլարընին զապզիթանը-նին զէյարէթի տէմէք տէյիլ տիր, պիր ասրտան պէրու իւքի ալայլարը-մըզը եէքտիկէրինէ պիրլէշտիրէն ա-թիգ սիլահ արգասայըզընընը տա-խի պիր տէլիլ ու իսպաթը տը։

«Պու սիլահ արգասայըզընընն տա-իմա մէվճուտ օլտուղընը իւքի վա-գաա իսպաթ իտէրլէր։

«Եէվմը միւվասէլէթինիզտէ Բօղէն մէվգրի տաիրէսինտէ ասքէրի էսա-բէթլէր գանունընը ֆէսխ ու իլղա իթմիշ օլտուղընտան, պու միւսթահ-քէմ չէհրը գատիմին թէրադզրի միւսալէմէթքեարանէսի պու սու-բէթլէ գապիլը իմքան օլաճագտը։

«Տիկէր թարաֆտան չախսի տօսթ-լըզըմըզա նիշանէ օլմագ իւզրէ հաշ-մէթլու իմբէրաթօր Նիգօլա իլէ թէ-ատր էյլէմիշ օլտուղըմ նիշանլարը պիրինճի տէֆա օլարագ պու կիւն պէնիմ իւքի Ռուս ալայլարընին գա-պըրթանը հուզուրընտա համիլ օլմագ չէրէֆկյլէ միւսահի օլայօրըմ։ Հաշ-մէթլու հիւքմտարընընզըն ասը քէն-տի սէօզլէրի մուճիպինճէ մէզքիւր նիշան՝ սատրգանէ պիր տօսթլըգա պիզի պիրլէշտիրէն զէնճիրին պիր հալգասընը թէլքիլ իտէճէք տիր։

«Ալլահ վերէ հէր վագթ պէօյլէ օլսա։»

Պատէհու իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Էկը Նուտա նիշանընը ժէնէրալ Զէրլթգօվա իթա իթմիշ տիր։

Կէչէն չարչէնպիհ ագամընը սա-աթ 10տա պիր ալայ թէրթիպ օլը-նըպ, պունա պէչինճի գօլ օրտուն-ընի պիլճիմիզ մուզիգա թազընընը իչ-թիրաք իթմիշլէր տիր։ Պու թէղան-նիյաթը իմբէրաթօր Կիյեօմ իլէ պին-լերճէ քէսան իսթիմա իթմիշլէրտիր։

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱ ԻՇԼԷՐԻ

Մօնական, Բօլանտա վէ Կէվարա նամ ժէնէրալարընն թահթը գօման-տասընտա պուլունը-պ, Վէնիզուէլա-նընն չարգ ճիհէթինտէ իճրան մուա-մէլէ իտէն մուխալիֆ ֆըրգա գուվ-վէթ ասքէրիյէսի՝ Թիւի վատիսի թա-բիգիլէ Գարագաս իւզէրինէ եիւ-բիւմիշ վէ Գուագակուայա միւվասէ-լէթ իթմիշ տիր։

Մուվալիֆ ֆըրգանընն տիկէր պիր օրտուսը՝ Մ. Մաթօսընն թահթը գօ-մանտասընտա օլտուղը հալտէ, մէզ-քիւր վատինին ճէնուպ ճիհէթինտէ Ալիթակրաչիատա պուլունը յօր։

Բէսիս Դասթրօ՝ Օգումարտա անլէ-բէ պէքլէմէքտէ իւքէն, ալեճաճէլ Սանթա-Լուչիա թարիգիյէ Գարա-[illegible] զիրա մուամիլէյհ բէսիսին ասաքի-րինտէն 700 քիչի ֆիրար իթտիքաէն մաատա, զարպ ճիհէթինտէ ասիլէր թարաֆընտան տա թէհտիտ օլուն-մագ իւզրէ պուլունը յօր։ Վալենչիա չէհրի՝ ասիլէրին եէտը զապթընա տիւշմէք իւզրէ պուլունտրզը կէլմի, Վալենչիա խաթթը իւզէրինտէ Գա-րագասըն ճէնուպընտան 27 քիլո-մէթրօ մէսաֆէտէ Լօս Թէքէստէ տէ գավկա իսրկիյօր։ Բէիս Դասթրօնընն բայիթախտա տուրու խաթթը բիւ-ճաթը գաթ օլունըպ տա, իւքի ալթէշ արասընտա գալմասը միհէթմիտիր։

Պիճիմէ թէլէկրաֆ խաթթլարը քէսիլմիշ օլուպ, բէիսը մումաթլէյ-հին մէվզը վէ վաղիյէթիբէյտէրէյ կիւճլէշիյօր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՆԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՆԷ

Լօնտրատաքի «Ֆինէնշիալ Նիւզ» կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, եէնի պիր Իրան իսթիդրազը ագտ իթմէք իւզրէ հէր շէյ սըրասընա գօնմուշ տը։ Պու իսթիդրազ՝ էլան բիսյա իւզէրինտէ պուլունան տու-յունաթ էսհամընընն թէպտիլինէ թախսիս օլունաճագ տը։

Ֆրանսանընն Աժէն շէհրինտէն վա-րիտ օլան պիր թէլէկրաֆա նազա-րէն, 1870 սէնէսի մուհարէպէսին-տէ վէֆաթ իտէն Լօ-է-Կառօն էյա-լէթի ասաքիրինին զիքրը ճէմիլի ի-չիւն բէզզ օլունան հէյքէլին բէսմը քիչատը միւնասէպէթէյլէ բէիս հարպկյէ նազընը ժէնէրալ Անտրէ իտարէի քէլամ իտէբէք, Ֆրանսըզ-լարընն միճատէլթը տախիլէյէսի պուլունտըզը իչիւն եէքտիկէրիյլէ իթթիհատ իտէմէզ օլտուգլարընը էճնէպիլէրին զանն իթմէմէլէրի լա-զըմ կէլտիկինի, վէ պիլաքիս անլէ-րին եէքտիկէրիյլէ սուբէթը միւա-չէթքեարանէտէ իճրան մուամէլէ ի-տէպիտիքլէրի հէր վէճհլէ թաստիգ օլունտըզընը պէյան իթմիշ տիր։

Պէլկրատտան բէսմէն չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Վուիչ գապի-նէթասընընն իսթիֆասը չայիասը պի-սալ ու էսաս տը։

Սըրպիա չուրակ տէվլէթի բէիսի Մ. Ժորժ Սիմիչին թահթը բիյասէ-թինտէ ինիգատ իտէն պիր միթինկ ճէմիյէթի՝ Ակրամ վագաալարընընն թէպեթիֆինէ գարար վէրմիշ տիր։

Ակրամ չէհրինտէ պիր Սըրպ կա-զէթասը՝ Դաթօլիք Խրուաթլար ա-լէյհինտէ պիր պէնտ նէշր իթմիշ օլ-մաղա, պու խուսուս՝ չէհրը մէզ-քիւրտէ Սըրպլարա գարշը պիր հա-րէքէթը խուսուսէթքեարանէ հու-սուլինէ սեպեպ օլմուշ տը։

Ալէմանիատա Գէօլեռը չէհրի տէ-միրեօյ սիւրաթ գաթարը՝ Վէրվիէ գուրպինտէ եօլտան չըգմըշ օլմաղ-լա, պիր գաչ եօլճու եարալանմըշ-լար իսկ տէ, էօյէն օլմամըշ տը։

Ռինկաթը էհալիսի՝ չէհրը մէզ-քիւրտէն միւֆարէգաթ խայօրլար, զիրա պու չէհր՝ Սուֆրիէր եանար-տաղընընն թուլթուչմասը թէհտիտի ալթընտա պուլունը յօր։

Հաիթիտէն Նիւ-եօրգա չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, «Գրէթ ա Իիէռօ»ն նամ սէֆինէ՝ Կօնտիվի լիմա-նընընն աղզընտա «Բանթէր» նամ Ա-լէման հարպ սէֆինէսի իլէ միւսա-տէմէ իտէրէք պաթմըշ վէ լաքին թայֆալար գուրթուլմըշ տը։ Թաֆ-սիլաթ եօք տը։

Իքի Ռումանիալը սէյյահլար՝ Ալբ տաղլարընընն թէբէսինէ չըգարգա-դա իթմիշ տիր. եալընըզ պու մատտէ հագզընտա թէտգիգ իտիլէճէք պիր չէյ վար իսկ՝ օ տա Ժուրտանընն չէրիքը ճինայէթ օլուպ օլմատըզընը վէ քէնտիսինի թէսատուֆին սէվգ իտուպ իթմէմէկինի պիլմէք լազըմ տը։ Ֆիքրը գասիրա-նէմմէք Բիրէրի պու իլէ թէսատուֆ սէվգ էյլէմիշ տիր, չէունքի նաչընն Դրուա-Սէն «Ժագ թարաֆընտան պուլունմասը՝ ճինայէթին պաչգա եէրտէ իրթիքապ իտիլ-տիկինի իյմա իտիյօր. թանկիզաթ պու եօլտա տը։

Վիգթօր Լըրուա՝ պու սէօզլէրի սէօյլէրքէն, պիր հէյէճանը ազիմ իչինտէ պուլունըյօր իտի, զիրա սէօյլէյէճէկի սէօզլէրին նէթիյէճէսինին վէճամէթինի տէ-չիմամիշ իտի։

Ռազորբաչընտան Օրլեանա կէլէրէք Վալանթինի պուլորըզընը վէ պու սէօզ-լէրիյլէ տը Հօթֆօր ալիէսինին նամուսընը քէսը էյլէմէկինէ բէք զիյատէսիյլէ բէ-չիման օլույօր իտի։

Տէլիգանլը էյլէն եարըլաճագ իքի շէյ վար իտի. պիրի կիտիպ Պառապալը պուլարագ Լաֆիսթօլ թարաֆընտան քէնտիսինէ թէսլիմ իտիլէն էվրագը պիր սուրէթտէ ալմագ, վէ քեաղըզլարը իսթիյար միւտատիի ումումի Ժան Ժօզէֆ կէօսթերէրէք, իհզագը հագզ օլունմասընը իսթէմէք...

Վալանթինին իլք գարարը պու իտի...

Իքինճիսի սիւքիւթ իթմէք... վէ Լըրուայա տա պու սըրրընն ֆաչ օլմամասընը բէճա էյլէմէք իտի։

Ցը Հօթֆօր խանէտանընընն նամուս ու էսալէթինի լէվսը տէնհաթլէ եատ իթտիրմէքտէն Գլօթիլտին վէֆաթընա սեպեպլիէթ վէրէրէք Պէրանժէրի մահվ էյ-լէմէքտէն իսկ՝ քէնտի հայսիյէթ վէ վագարընը ֆէլաթա իտէրէք բէզգալէթը տահմէ իչինտէ գալմագ իսթէյօր իտի։

Շիմտիյէ գատար իճրա զըլընան թահգիգաթընն խիւլասասը վէ Լըրուանընն թէտգիգաթը չու նէթիյճէյի իսթիխրաճ իտիյօր իտի.

«Եա տը Հօթֆօր ալիէսինտէն բէտերինին ինթիգամընը ալմագ վէ եախօտ սիւքիւթ իլէ տը Հօթֆօր ալիէսինի ֆէլաքէթինէ գուրթարմա՞գ...»

—Միսիս Վալանթին, նէթիյճէի գարարընընդան էվվէլ Լաֆիսթօլ էվրագընը Պառապատան ալմագ լազըմ տը։

—Պառապատաքի էվրագ պէնիմ նէ՞ իչիմէ եարար, հէմ տէ օ քեաղըզը պա-նա վէրմէդ քի։

—Բիմ պիրիր, էնիյէթմ ինսանը տը, ճէպրէն վէրմէզսէ՝ միւլայէմէթլէ պէլ-քի վէրիր։ Պէնիմէ պէրապէր Բարիզէ կէլմէ՞միսինիզ։

(Տէվամի)

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐ ԿԻՅԵՕՄ ԲՕՂԷՆՏԷ

«Պու սիլահ արգասայըզընընն տա-իմա մէվճուտ օլտուղընը իւքի վա-գաա իսպաթ իտէրլէր։

«Եէվմը միւվասէլէթինիզտէ Բօղէն մէվգրի տաիրէսինտէ ասքէրի էսա-բէթլէր գանունընը ֆէսխ ու իլղա իթմիշ օլտուղմանան, պու միւսթահ-քէմ չէհրը գատիմին թէրադզրի միւսալէմէթքեարանէսի պու սու-բէթլէ գապիլը իմքան օլաճագտը։

«Տիկէր թարաֆտան չախսի տօսթ-լըզըմըզա նիշանէ օլմագ իւզրէ հաշ-մէթլու իմբէրաթօր Նիգօլա իլէ թէ-ատր էյլէմիշ օլտուղըմ նիշանլարը պիրինճի տէֆա օլարագ պու կիւն պէնիմ իւքի Ռուս ալայլարընին գա-պըրթանը հուզուրընտա համիլ օլմագ չէրէֆկյլէ միւսահի օլայօրըմ։ Հաշ-մէթլու հիւքմտարընընզըն ասը քէն-տի սէօզլէրի մուճիպինճէ մէզքիւր նիշան՝ սատրգանէ պիր տօսթլըգա պիզի պիրլէշտիրէն զէնճիրին պիր հալգասընը թէլքիլ իտէճէք տիր։

«Ալլահ վերէ հէր վագթ պէօյլէ օլսա։»

Պատէհու իմբէրաթօր Կիյեօմ՝ Էկը Նուտա նիշանընը ժէնէրալ Զէրլթգօվա իթա իթմիշ տիր։

Կէչէն չարչէնպիհ ագամընը սա-աթ 10տա պիր ալայ թէրթիպ օլը-նըպ, պունա պէչինճի գօլ օրտուն-ընի պիլճիմիզ մուզիգա թազընընը իչ-թիրաք իթմիշլէր տիր։ Պու թէղան-նիյաթը իմբէրաթօր Կիյեօմ իլէ պին-լերճէ քէսան իսթիմա իթմիշլէրտիր։

ՎԷՆԻԶՈՒԷԼԼԱ ԻՇԼԷՐԻ

Մօնական, Բօլանտա վէ Կէվարա նամ ժէնէրալարընն թահթը գօման-տասընտա պուլունը-պ, Վէնիզուէլա-նընն չարգ ճիհէթինտէ իճրան մուա-մէլէ իտէն մուխալիֆ ֆըրգա գուվ-վէթ ասքէրիյէսի՝ Թիւի վատիսի թա-բիգիլէ Գարագաս իւզէրինէ եիւ-բիւմիշ վէ Գուագակուայա միւվասէ-լէթ իթմիշ տիր։

Մուվալիֆ ֆըրգանընն տիկէր պիր օրտուսը՝ Մ. Մաթօսընն թահթը գօ-մանտասընտա օլտուղը հալտէ, մէզ-քիւր վատինին ճէնուպ ճիհէթինտէ Ալիթակրաչիատա պուլունը յօր։

Բէիս Դասթրօ՝ Օգումարտա անլէ-բէ պէքլէմէքտէ իւքէն, ալեճաճէլ Սանթա-Լուչիա թարիգիյէ Գարա-[illegible] զիրա մուամիլէյհ բէիսին ասաքի-րինտէն 700 քիչի ֆիրար իթտիքաէն մաատա, զարպ ճիհէթինտէ ասիլէր թարաֆընտան տա թէհտիտ օլուն-մագ իւզրէ պուլունը յօր։ Վալենչիա չէհրի՝ ասիլէրին եէտը զապթընա տիւշմէք իւզրէ պուլունտրզը կէլմի, Վալենչիա խաթթը իւզէրինտէ Գա-րագասըն ճէնուպընտան 27 քիլո-մէթրօ մէսաֆէտէ Լօս Թէքէստէ տէ գավկա իսրկիյօր։ Բէիս Դասթրօնընն բայիթախտա տուրու խաթթը բիւ-ճաթը գաթ օլունըպ տա, իքի ալթէշ արասընտա գալմասը միհէթմիտիր։

Պիճիմէ թէլէկրաֆ խաթթլարը քէսիլմիշ օլուպ, բէիսը մումաթլէյ-հին մէվզը վէ վաղիյէթիբէյտէրէյ կիւճլէշիյօր։

)(148)(

ՊԻԶԱՐԻԷ ՖԱՄԻԼԻԵԱ

Ժուրտանը իթհամ իթմէք՝ Գլօթիլտի մահվ էյլէմէք տիմէք իտի։

Պու սեպեպտէն տօլայը Ժուրտան թէվգրի իտիլմէյօր իտի։

Վիգթօր՝ տէլիգանլըը սիւզիյօր, էֆքեարընը անլամադա չալընտրզը կիպի քէնտի քէնտինէ՝

—Սէօյլէտիկիմ սէօզլէր էհէմմիյէթլի իմիշ, պէն տէ օ էֆքեարլա սէօյլէտիմ. —տիյօրտը։ Պու սէօզլէրի քէնտի քէնտիսինէ սէօյլէտիքտէն սօնրա, Վալանթինէ թագարրուպլա տէտի քի,

—Միսիս Վալանթին, պէնիմ հիքայէմ պիթտի, սըրա չիմտի սիզէ կէլտի, գըրգ եըլըզ տօսթ իմիշ կիպի իւմն ու իթիմատ իտէրէք սէրկիւզէյթինիզի նազլ իտինիզ։

—Շիւպհէսիզ նազլ իտէճէյիմ։

—Թեշէքքիւր իտէրիմ, պուրայա կէլէրէք սիզի պուլըզըմ՝ մաֆէվգիմտէքի մէմուրլարը էմրիյլէ տիր... Պէյնիմիզտէ ճէրէյան իտէճէք միւզաքէրէնին տէ ֆիզա օլունմամասընը ամիրլէրիմ էքիտէն իսթար իթտիրէր։ (Սէսինի ալչալթարագ) Պու մէսէլէնին տը Հօթֆօր ֆամիլեասընտա միւնասէպէթի վար տը, էյլի մի։

—Եվվէթ։

—Օ հալտէ իսթիյաթ իւզրէ հարէքէթ իթմէք լազըմ տը...

Վալանթին՝ սուրէթը ճէրէյանընը եաղմըշ պուլունտրզըմզ վուգուաթը եէկ-եան եէկեան բօլիս մէմուրընա հիքայէ էյլէտի։ Լըրուա՝ Վալանթինին նազլ էյ-լէմէքտէ օլտուղը հիքայէյի տինէտիքտէն սօնրա տէտի քի,

—Հագիզաթ մէյտանտա տէյիլ մի... պիրազ էվվէլ սալօնին օրթասընտա մութեֆէքքիր պիր հալտէ տիւշունուիկինիզի սէօյլէյէյիմ. պու ճինայէթ Մա-տամ տը Հօթֆօր թարաֆընտան իրթիքապ իտիլմիշ, Բիրէր տէ օնա մուավէնէթ էյլէմիշ տիր։

Վալանթին թիթրէտի, ճէվապ վէրմէքսիզին պաչընը էյտի։

—Բիէրին պու իշտէ մէհալլի նէ՞ տիր. օյտա օյտա, Գլօթիլտա պու ֆիքրի իս-

ՌԷԻՍ ՌՈՒԶՎԷԼԹԻՆ ԳԱԶԱՍԸ

Կէչէն կիւն թէլէկրաֆին մուխթա-սարէն խապէր վէրտիկի իւզրէ, Միւճթէմէաի Ամէրիգա բէիսը ճիւմ-հուրը Մ. Ռուզվէլթ պիր արապա գաղասընա օղրամըշ տը։

Բէիսը միւշարէլէյհ՝ ինթիխապ տէվրինին խիթամընտա պիր լանսա արապասընա ըաքիպ օլտուղը հալտէ, Մասաչուսէթ վալիսի Մ. Գրան վէ սըրքեաթիպի Մ. Գօրթէլիօն վէ տիկէր իքի քիմսէ իլէ պէրապէր էյ-լէթը մէզքիւրտէ Բիթսֆիլտտէն Լէնոքսա կիթտիկի էսնատէ, արա-պաը՝ Բիթսֆիլտտէ Սութսթրիթ սօգաղընընն պիր տիրսէկինտէ քէմա-լը սիւրաթլա եէրիւյէն պիր էյէ-թրիգ թրամվայընտան սըզըշմըշ օլ-մաղլա, բէիսին արապասընընն պէ-կիրլերի անիտ թէյէֆ օլմուշ վէ ա-բապա բարչալանմըշ օլտուղը կիպի, արապաճընընը գաֆա քէմիկի գըրըլ-մըշ վէ մէրգում՝ իքի սաաթ սօնղրա խասթախանէտէ վէֆաթ իթմիշ տիր. սանտրգտա արապաճընընն եանընտա օֆուրան զապզիթա մէմուրը Գրայ՝ արապանընն ալթընտա գալըպ էկիլ-միշ տիր։

Հէյէ քի բէիս իլէ սըրքեաթիպի վէ Մ. Գրան՝ արգատաչըրյա պէ-բապէր գարմագարըշ գալտըրըմընն

իւզէրինէ աթըլարագ, բէք օ գա-տար աղըր եարալանմամըշլար տը։

Մ. Ռուզվէլթ՝ լանտա արապասը-նընն էնգաղը ալթընտան չըգըպ գուրթուլարագ, չէնէսինին սաղ թարաֆը չէտիտ պիր սուրէթտէ սըյրըմըշ օլտուղընտան, եիւզիւ չիչմիշ տիր։ Մ. Գօրթէլիոնընն պաչընտա հաֆիֆ սըյրըլթըլար վագը օլմուշ տը։ Թրամվայընն «վաթման» թապիր օ-լունան մէմուրը 10 մէթրօ գատար ուզաղա աթըրմըշ վէ պիր ազ սա-գաթլանմըշ իսկ տէ, գուրթարը-մասը մէմուլ իմիշ։

Բէիս՝ պու գազատան ասլա ֆիւ-թուր իթմէյիպ սօուգ գանըլըզընը զայպ իթմէմիշ օլտուղընտան, Բից-ֆիլտտէ մալիւմաթը սահիհէ էէօթիւ-մէք վէ հէյկճանը չայիալար ինթի-չարընը մէն էյլէմէք իւզրէ տէրա-գաղ պիր աթը սալտրըմըշ տը։ Նիւ-Եօրգ պօրսասընտա պու գաղա-նընն հավատսի էբէյիճէ թէէսիր իճրա իթմիշ տիր։

Մ. Ռուզվէլթ՝ գաղրթա մէմուրը Գրայկն իչարէթինէ բաղմէն քէմա-լը սիւրաթա խօրունանիչինն տէվամ իթտիկինի թրամվայ գօնտիւքթէրի-նէ սիւվալ իթմիշ օլմաղա, մէրգում գօնտիւքթէօր՝ կէչմէկէ հագզ ու իւ-միտի օլտուղընը ճէվապսէն պէյան իթմիշ տիր։ «Վաթման» իլէ գօն-տիւքթէօր՝ թահթը թէվգիֆէ ալն-մըշար տը։

Բէիս Ռուզվէլթ՝ ըէֆագաթընտա պուլունան զէվաթ իլէ պէրապէր պիր ճիվար խանէյէ ազիմէթ իթմիշ, վէ գազայա տիչար վէ թէյէֆ օլանար իչիւն պէյանը թէէսիֆ իթտիքտէն սօնղրա, Սթօգպրիճէ հարէքէթ իտուպ, օ կիւնքի թաահհիւտաթընը ֆէսխ իթմիշ վէ պատէհու Պրիճբօրթա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

Բէիս՝ թրամվայընն քէմալը սիւ-բաթլա կէլտիկինի կէօրտիւքտէ քէնտի արապասընն իչինտէ պուլունան-լարընն քէֆֆէսի հագիգաթէն թէյ-լէֆ օլաճագլարընը հրաս իթմիշ օլ-տուղընը նազլ ու հիքայէ իթմիշ տիր։

ՃԷՆՈՒՊԻ ԱՖՐԻԳԱՅԱ ՖՈՒՐԹՈՒՆԱ

Ճէնուպի Աֆրիգայա չիտտէթի պիր ֆուրթունա զուհուր իտուպ պաղը խասարաթ վուգու պուլարընը-նը եաղմըշ իտի։ Սօն բօսթա իլէ ալընան Էվրօբա կաղէթալարը մէղ-քիւր ֆուրթունա հագգընտա աթի-տէքի թաֆսիլաթը վերիյօրլար։

Բազար կիւնիւ ֆուրթունա քէմա-լը չիտտէթլէ ճէնուպ սէվահիլինի գարամըշ տը։ Գարայա օթուրմըշ վէ գայալարա չարբարագ բարչա բարչա օլմուշ վաբօրլարընն ատէտի բէք չօգ տը։ Ճէնուպի Աֆրիգայա հիչ պիր զէման պէօյլէ չիտտէթլի պիր ֆուրթունա կէօրիւլմէմիշ իսկի։ Աչըգտա պուլունան վաբօրլարընն հէ-ման ճիւմէյսի նապէտիտ օլմուշ տը։ Բօր-էլիզապէթ լիմանընտա պուլը-նան թիւճճար վէ եէլքէն կէմիլերի ֆէվզէյատէ խասարաթա օղրամըշ տը. 18 եէլքէն կէմիսի, 4 տուպա, 12 ֆէնէր տուպասը պաթմիշ տը։ Ճումա էրթէսի ագշամը եարը կէ-ճէտէ եօլա չըգան վաբօր բազար կիւ-նիւ իմտատա իչարէթլերի չէքմէկէ մէճ-պուր օլմուշ տը։ Եէնէ օ սաաթտա հէր թարաֆտան թէհլիքէլի իմտատ իչարէթլերի կէօրիւլմիշ տիր։ Էօյ-լէնտէ 45 գատար նաշ տալկալար թարաֆընտան գարայա աթըլմըշ տը։ Իքի վաբօրընն աչըգտա թէհ-լիքէյէ գարշը վուգու պուլան միւ-ճատէլէլերի ճարիչը մէրհամէթ իտի։ Պու վաբօրլարտան պէրինին տէվրի գըրըլմըշ տը։ Թաֆիսասընտան 8 քի-չի տալկալարա գարըլարագ պօղուլ-մուշ տը։ Կէմիտէն չէքիլէն իչա-րէթլերտէ 16 նէֆէրին տէնիզ տիւ-չերէք գարայա տօղրու կէլտիկի խա-պէր վերիլմիշ տիր։ Ճան գուրթա-բան սանտալարընտան պիրի սահիլ-տէն աչըրագա դայրէթ իթմիշ իսկ տէ, պիր տիւրլու մուվաֆֆագ օլա-մամըշ տը։ Սէֆինէյէն ճան գուր-թարանարընտան պիրինին համիլ օլ-տուղը էֆքարտը պօղուլտըզը սէօյլէ-նիյօր։

Տիկէր պիր սէֆինէյէն գարանը վէ 7 քիչիսի պիր թախլիսիյէ մէվ-գըը թարաֆընտան 4-5 սաաթ տէ-նիզտէ տալկալարա բէնէյէլէյտիքտէն սօնրա գուրթուլըլար տը։ Գարա-թանըն գարըսը վէ իքի չօճուղընին ճէսէտի տալկալար թարաֆընտան սահիլէ աթըլմըշ տը։ Սէֆինէյէն

մարանկոզըլյա պիր նէֆէրի գայա-լարա չարբըզ վէֆաթ իթմիշլէր տիր։

Էօյլէնտէն սօնրա ֆուրթունա քէս-պը իթիտալ իթմիշ տիր։ Բօր-էլիդա-պէթ թալսիսիյէ տաիրէսինէ մէն-սուպ բէք չօգ քիչի ամէլիյաթը թալսիսիյէ էնասընտա պօղուլմըշ-լար տըր։

Բէրթաուն պէլէտիյէ բէիսի պիր իանէ տէֆթէրի աչմըշ տըր. պուն-տան մատատա ֆուրթունատան գուր-թուլանլարը բահաթլարընա պա-գըլմագ իչուն պէլէտիյէ աաիրէսի-նին պէօյիւք արարթմանլարը քիւ-չատ իսիլմիշ տիր։ Այէաթ վէ վէսա-իթը թալսիսիյէտէ բէք չօգ միւշքի-լաթ չէքիլմիշ տիր։ Բէք չօգ սէֆի-նէլէր աչըգտա վէ տարկալարըն ա-բրասընտա կէօզտէն զայպ օլմուշլար տըր։ Շիմտիյէ գատատ եալընըզ 70 քիչինին պօղուլտըը զանն օլու-նըյօր։ Սիտնէյտէն ուն եիւքլիւ պիր վաբօր՝ եիւքիւնի պօչաթտըգ-տան սօնրա տէնիզէ աչըլմըշ վէ օսը-բատա ֆուրթունայա թոթուլմըշ տըր։ 20 թայֆասը գուրթուլտըգ-տան սօնրա վաբօր պաթմըշ տըր։ Տիկէր թարաֆտան պաչգա իքի վա-բօր տախի քէմալը Միւշքիլթալա վէ ֆէվգէլատէ խասարթա օղրա-յըպ քէօրֆէզէ կիրէպիմիշ տիր։

Բէրթաուն հիւքիմէթի պու գա-յիաթտան տօղայը ֆէվգէլատէ միւ-թէսսիր օղարագ գազազէտկէնանն իշթիյահլարընը թէհվին իչուն պիր իանէ քիւչատընա գարար վէրմիշ տիր։ Մուամէլաթը լազմէտ աճէ-լէ իսիլիյօր։ Գազը վաբօր գումբան-եալարընըն աճէնթէլէրի թարաֆը-տան կէօնտէրիլէն թէլէկրաֆլարտա ֆուրթունանըն իթիտալ պուլտուղը սէօյլէնիյօր։

ԹԻՖԼԻՍՏԷ ԶԷԼԶԷԼԷ

Թիֆլիստէ վուգու պուլան զելզե-լէ հագգընտա օլ թարաֆտան վերի-լէն թաֆսիլաթա կէօրէ, ալաֆր-օգոստ. 17տէ մէգքիւր զելզելէլէր 20 քէօյիւ քեամիլէն եէր իլէ եէք-սան իթմիշ վէ բէք չօգ հայվանաթ մահվ օլմուշ տըր. խասարաթ՝ 40 միլէօն ռուբլիյի կէյտիկի թախմին օլունըյօր։ Գազկի տաղընըն չըմա-լնտէ քիչիւք վէ չիրին պիր չէհր վար տըր։ Պու չէհրէ՝ սըրաճա վէ եէլ խասթալգալարընա տիւչար ՝օ-լանլար՝ թէտավի իչուն կիտէրլէր։ Իչթէ պու չէհրին եագընընտա պու-լընան պիր պուդը թէբէտէ օգոստ. 27տէ պիր տէլիք աչըմըշ, վէ գար վէ պուդ քիւլեչէլերիյլէ թաշ կիպի մէվատտը մատէնիյէ սաչըմագա պաչամըշ տըր։ Ագչամ իւզերի տայ-մա զայէթ պէրրագ օլան չէհրը մէգ-քիւր ըլճա սուլտրընըն ըէնկի տէ-յիչիչէվվէլա պուլանըգ ագմագտա իքէն, պիրազ սօնրա կիթիքճէ ըէնկի գըրմըզըյա չալմըշ տըր։

Ըլճաարտա օ էսնատէ եըզանան պիր գաչ եիւզ էրքէք գատընը՝ պիր գաղա վուգու պուլուր գօրգուսընտա օլմատըգլարընտան, պէրմիւ-թատ համամարտա գալտըլար։ Էր-թէսի կիւն եօյլէնտէ կէօք կիւրիւլ-թիսինէ պէնդեր պիր չիտէթլի սէս իչիտիկը, եերէրտէն սուլար գայ-նամագա գաչար. սուլար կիթիքճէ պէօյիւք պիր նէհր հալինի ալա-բագ պէօյիւք պէօյիւք գայալարը սիրիւքլիմիշ, պանեօլարտա պուլը-նան էհալի քէնտիլէրինի գուրթար-մագա չալըշըրլար իսկ տէ, վագրթի կէմիշ օլուր. օ սըրատա տաղընը չը-մալ թէբէսի եէքքարէ պիր վիճուա կիպի հարէքէթէ կէլերէք, եօլունա բասթի կէլտիկի քէօյլերի վէ պիր չօգ էշեայը մահվ էյլեր. օ հալտէ քի 20 քիլօմէթրօ ուղունըզընտա, պիր քի-լօմէթրօ արզընտա պուլընան պիր վատի 2-3 տագիգա զարքընտա գա-յալար, պուղալար վէ թօբրագլարլա տօլմուշ վէ պունլար 300 մէթրօրդ պիր եիւքսէքլիք թէշքիլ իթմիշ տիր. պանեօլարտա պուլընանլարտան եալընըզ 4 քիչի գուրթուլագիմիշ տիր քի, պու թաֆսիլաթը վերէնէր իչթէ պու ֆէլաքէթտէն գուրթուլան առամար տըր։

Ֆէլաքէթին զուհուրի էսնասընտա չիտէթլի էսէն բիւգկար՝ եօնիւնէ կէլէն ինան վէ հավանաթը եերտէն պիր գաչ մէթրօ հօգարը գալտըրըպ թէքրար եերէ չարբմագտա իսի-բիւգկար բէք չօգ դատընլարը հա-վայա գալտըրմըշ, 10 քիչի հավանը իչինտէ զայպ օլուպ կիթմիշ տիր. 6 քիլօմէթրօ մէսաֆէտէ եարալը վէ բարչալանմըշ պիր գաչ քիմսէ պու-լընմըշ տըր։ Գազա մահալինտէ պիր պուչուգ քիլօմէթրօ էօթէտէ իւչ չո-ճուղուն նաչը վէ պիր քիլօմէթրօ էօթէպինտէ տէ պաչըշ, գօլրզ պիր չօպանին ճէսէտի պուլընմըշ տըր։

Պիթիւն վատիտէ 700ատէն զէյա-տէ էօլիւէր արաաընտա եարալան-մամըշ, գօլարը, պաչարը, պաճագ-լարը, կէօվտէլերի էղիլմէմիշ հիչ պիր ճէսէտ եօգ տըր։ Պունլարը սէօյլէյէն զաթըն էյանընա կէօրէ, պիթիւն պու ֆէլաքէթ էսէրլերի 2-3 տա-գէգա զարքընտա վուգու պուլմուշ տըր։

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Պաղը վալէսի Սէրասքէրի Մուհա-սէպաթը Ուսմանիյէ տարէսի իքինճի շիւպէսի միտիր մուավինի սաատ. Բի-ֆաթ պէյ էֆ. հաղրէթլերինէ ուլա սընրքը էվվէլի, վէ Յիւնսի (Սէլանիք) օրտուի Հիւմայուն լէվագիմ տարէսի պիրինճի շիւպէսի միտիրի սաատ. Նա-զիքի էֆ.յէ, վէ Վիէննա սէֆքարէթը Սէ-նիյէսի պաչքեաթիպի սաատ. Ֆարքէտ-տին պէյէ ուլա սընրքը սանիսի բիւթ-պէյլերի թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

ՆԻՃԱՆ

Իթալիա տէվլէթը ֆախիմէսինին Տէր-սաատէթ սէֆիրը քէպիրի էսալ. մարքի Մալասբինա հաղրէթլերինէ մուբասա Իֆթիխար, Միւլքիյէ Թէգաիւա Սան-տրը մուհասպէթէսի սաատ. Նուրի պէյ հաղրէթլերինէ Զինճի Օսմանի, վէ Սինէ պաչ չէհպէնտերի իզզ. Եուսֆի էֆ.յէ Յինճի բիւթպէտէն Մէհմէտ Նի-չանը զէշանլարը իհսան պույրըլմըշտըր։

ՍԸՀՀԻՄԷ

Բաղար կիւնիւ Մըսրըրը Գահիրէ չէհրինտէ գօլէրատան 12 միւսապ 23 վէֆիյաթ, Իսքէնտերիյէտէ 30 միւսապ 22 վէֆիյաթ, Տիմեաթտա 15 միւսապ 10 վէֆիյաթ, Բէյրութտէ 59 միւսապ 65 վէֆիյաթ վէ Մըսը-ըրը սաիր թարաֆլարընընա 1125 միւսապ 898 վէֆիյաթ վուգու պուլ-մուշ տըր։

—Տիւն Օտէսատան կէլէն «Բօյլէվէ-բա» նամ Իթալեան վաբօրը գա-բանթինա ալթընա ալընտըզը կէ-ալի, եինէ Օտէսատան կէլէն պիր Ինկիլիզ վաբօրը՝ տէրունինէ կարտի-յան գէնըլըզ մահալը մազսուտընա, վէ Բօրթ-Սաիտէն պուլաշըգ օլա-բագ կէլէն պիր Ռուս վաբօրը Զա-նագգալէտէն ալարզը իքի կարտիյա-նը թէհֆիֆուգսանէյէ չըգարըպ ահվալը սըհհիյէսի եօլընտա օլատուղը հալտէ Ռուսիայա կիթմիշ տիր։

—«Զարիցա» նամ Ռուս, վէ «Հօ-պուս» նամ Եունան վաբօրլարը Գա-զօմէնտէ գարանթինալարընը պիթէ-բիպ էվվէլքի կիւն Սթանպօլա կէլէ-րէք, չըգարարզլարը եօլճուլարընն նէզարէթը թըպկիյէ ալթընտա պու-լընարբրմալարը իչիւն իգթիզա ի-տէնլերէ Զապթիյէ նէզարէթինտէն գաթթի էմրլեր վերիլմիշ տիր։

—Ախիրէն Եունանիսթան տախ-լիյէ նէզարէթինտէն սըհհիյէ վէ կէօմրիւք վէ լիման տարէքլերինէ թաամիմէն թէպլիղ իտիլէն էմրնա-մէտէ պունտան պէօյլէ թիճարէթ իչիւն Եունանիսթանա կէօնտէրիլէ-ճէք էսկի վէ գուլանըլմըշ էլպիսէ՝ մահալը վիւրուտը հէրնէրէսի օլուր-սա օլսուն Եունանիսթանա իտխալ-նէ միւսաատ իտիլմէյէճէք տիր։ Եօլճուլարըն նէզտինտէ պուլընան վէ քէնարլէրինին օյտուղը անլաշըլա-ճագ օլան միւսթամէլ էլպիսէ հագգը՝ ա զիքը օլունան մէճմուի-յէթ ճարի տէյիլ տիր։

—Օգոստոսըն 19ընտան 25ինէ գա-տար Տէրսաատէթ վէ ճիվարընտա 10ը թիֆօտան, 2սի գըզմամուգտան, 3ի դէզըլտան օլմագ իւզրէ 225 վէ-ֆիյաթ վուգու պուլմուշ տըր։

ԹԻԿՃԱՐԻՅԷ

Իզմիր կապէթալարընտա օգուն-սըզընա կէօրէ, ինճիր մահսուլընըն զէմանը իտրաքընտան չիմտիյէ էգա-տար Իզմիրտէ 16,821 եիւք ինճիր վասըլ օլմուշ տըր։ Կէյէն սէնէ այնը վագթտան պէրու Իզմիրէ վասըլ օ-լան ինճիրլէրին մըգտարը՝ 32,714 եիւքտէն իպարէթ իմիշ։ Ֆիյաթլար՝ նէվինճ կէօրէ 120 իլէ 200 ղր. ա-բասընտա իմիշ. մահսուլը մէկքիւրընն զայէթ պէրէքէթլի օլաճաղը հագ-գընտա տէվէրան իտէն չայիալար թէէյյիւտ իթմէսիկինտէն, վէ էհ-լը խըպրէ թարաֆընտան՝ ումում մահսուլընն 40000եիւքիւ կէյմէյէճէկի անլարընը օլտուղընտան, ֆիյաթլարընն չիմտի-քի տէրէճէֆինի մուհաֆազա իտէ-ճէկի տէրքեար տըր։

—Տիւն Տէրսաատէթէ Անատօլու-տան 38 վակօն, վէ Ռումելիտէն 15 վակօն պուղտայ կէլմիշ տիր։

—Սուլթանիյէ թապիր օլունան իւզիմտէն Լիվրբուլա կէյէն հաֆթա զարֆընտա 38000 սանտրգ, վէ ին-ճիր տախի 2200 չուվալ կէօնտէրիլ-միշ տիր։

ՊԻՐ ՎԱՐ ԻՄԻՇ ՊԻՐ ԵՕՂ ԻՄԻՇ

Հէրիֆին պիրինին պիր ուշաղը վար իմիշ, վէ իչի տէ տայմա էվէ սու թա-չըմագ իմիշ. պիր կիւն էֆէնտի ուշա-ղը եանընա չաղըրըպ.

—Ուլան, եվտէքիյէր պիւթիւն կիւն սէնէն չիքեայէթ իտիյօրլար, նիչի՞ն պունլարը մէճմուն իթմէյօրսըն.—տէ-տիքատ, ուշաղ.

—Էֆէնտի, պու եվտէ թօբը թօբը ի-քի էրքէյիզ, պիրի սիզ պիրի պէն, հիչ տուրմայըպ պիրիմիզ եէյէճէքլէրինի, պի-բիմիզ իչէճէքլէրինի թաչըյորը. տոզ-ըուսընը իսթէր իսէնիզ եվտէքիյէր նէ սիզտէն մէճմուն նէ տէ պէնտէն.—տէ-միշ տիր։

* * *

Պիր մէճլիստէ չիչէք խասթալըզընա գարը աչըլանմանընն ֆախէսինտէն վէ պու սայէտէ չօճուգլարընն էօլիւմտէն գուրթուլտըզընտան պահա իտիտիկի սըրատա, հաղրը պուլունանլարտան պի-բի տէր քի,

—Ատամ սիզ տէ, պէն պիր չօճուգ թանընըրմ քի, պապատը պիչարէյի աչը-լամէմըշ օլտուղը հալտէ, իքի իւչ կիւն սօնրա էօլտիւ.

—Նասըլ, իքի իւչ կիւն սօնրա էօլ-տիւ մի, պու գապի՞լ մի։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, հաթթա կէօ-զիմէվ կէօրտիւմ։

—Նէ՞ կիպի։

—Նէ՞ կիպի օլաճագ, չօճուգ աչըլան-ուգտան իքի կիւն սօնրա եիւքսէքճէ պիր աղաճա չըգար, պիր պալըգ նա-սըլսա աղաճանն տիւչէր էօլիւր... ար-թըգ սիզ աչընն ֆախէսինտէն ֆիլան պահա իտին տուրուն, պագէն գուլաղը-մա կիրէրսէ...

* * *

Իքի մէքթէպ թալէպէսի արասընտա.

—Պիրատէր, թաթիլ զէմանընընը նա-սըլ կէչիրտինիզ.

—Կիւզէլ քէօյլերտէ, պաղ պաղչէ-լերտէ, զէվգ սէֆա իլէ։

—Եա՞ պէն, եա՞ պէն։

—Սիզ նասըլ կէչիրտինիզ։

—Ամուճամըն խըզմէթճիսի իլէ։

—Վա՛յ, սիզի բէ՞ք մի սէվէր իտի։

—Նէ՞ ախյօրընընը, պիթիւն կիւն եա-նընտան այրըմագ իտի։

—Էյ, նասըլ վագթի կէչիրտինիզ։

—Սապահտան ագշամա գատար պիր-լիքտէ սու թաչըմագ, օրթալընը սիւ-բիւրմէքէ։

* * *

Հէրիֆին պիրի միւրէթթիպ օլմագ արզուսըյա պիր մաթպաաճյա միւրա-ճաաթ իտէր, վէ օգուլուպ եազմագ պիլիպ պիլմէտիկի սօրուլարգտա,

—Աման էֆէնտիմ, պէն եազը եազա-ճագ սեյիլիմ ա՞, եազը տիղճէճիմ, պունտա օգուրզպ եազմաղա նէ՞ լիւ-զում վար.—տէմիշ տիր։

* * *

Միւսաֆիրլէ պէսլէմէ.

—Մատամ էվտէ՞ մի։

—Էվվէթ, էֆէնտիմ, էվտէ, ֆագաթ եաթագտան տահա գալգմատը։

—Քէնտիսինի կէօրմէք իսթէրիմ։

—Պիրազ սօնրա կէլիպ կէօրէպիլիր-սինիզ։

—Շիմտի կէօրմէքտէ պիր մանի՞ մի վար։

—Խայր, պիր մանի եօգ, լաքին պիր աղ սօնրա քէնտիսինի կիյինմիշ պուլը-սընը տա անըն իչիւն։

—Էյ, նէ՞ ֆայդա վար։

—Զօգ ֆայդա վար, էֆէնտիմ, չօգ, հաթթա եարընտան զիյատէ։

* * *

Բէօյլիւնին պիրի՝ չէհրտէն պաղը ու-ֆագ թէֆէք ալմագ իւզրէ իմէրքէպինի էօնիւնէ գաթարագ չէհրէ կէլիր, լաքին մէրքէպ զայէթլէ թէմսէլ օլաբընտան, եւրիմէմսի հէրիֆին ճանընը սրգա-բրագ տէօյմէյէ պաչլար. պու հալի կէօ-րէն պիրի՝

—Պէ հէյ զալըմ հէրիֆ, պու պիչարէ հայվանը նիչի՞ն օ գատար տէօյիւյօր-սուն.—տէմէսի իւզերինէ, քէօյլիւ հէ-ման չարգասընը չըգարարագ հէրիֆէ խիթապէն.

—Ամվ իսէրսինիզ, միւսիւ, պէնտէ-նիզ պիլիմ մէրքէպին չէհրտէ ագրա-պասընտան քիմսէսի օլաբընը պիլմէզ իսիմ.—տէյէրէք, հէրիֆի մահճուպ իթ-միշ տիր։

* * *

Թէրզի իլէ Մատամ,

Մատամ.—Եէնի մօտա պիր ֆիսթան եաբարըմագ իսթէրիմ։

Թէրզի.—Էվվէ՞ միսինիզ, պէքի՞ար մը, էֆէնտիմ։

Մատամ.—Էվվէնին մօտասը պաչգա՞ մը։

Թէրզի.—Պու սէնէնին մօտասը էօյ-լէ, էվլի իսէնիզ ֆիսթանընըզա իքի կիզլի ճէպ ֆաղլա...

* * *

Էվվէնմէք իսթէմէյէն պիրիսիյէ պա-պասը արասընտա.

—Պուտալա, նէ՞տէն գօրգույօրսըն, սանքի պէն էվվէնմէտի՞մ մի, գարըմտան նէ՞ ֆէնալըգ կէօրտիւմ։

—Լաքին, պապաճըզըմ, պէնիմ էվ-լէնմէմ հիչ պիր վազթ սիզինքինի պէն-զէյէմէզ...

—Նէ՞տէն։

—Զիւնքի սիզ վալիտէմի ալաբզընընզ հալտէ, պէն պիր եապանճը գըզ ալա-ճաղըմ։

—Հա՛մ, պագ, պունտա հագգընն վար...

* * *

Դարըլարընընն ալտէպագը հագգընտա գօնուշմագտա օլան իքի արգատաշ ա-բասընտա.

—Պիրատէր, վագրա հէրքէս քէնտի գարբսընընն հէր հալինի միւքէմմէլ կէօ-ռիւր իսէ տէ, պէնիմ իչիւն էօյլէ տէյիլ տիր, պէնիմ գարբմ գատար հագիգա-թէն մէլէք կիպի պիր գատընն տահա կէօրմէմէքտէ իտիմ։

—Աման, թէպրիք իսէրիմ, տօսթըմ, մէյէր տիւնեատա պահթիյար պիր զէվճ վար իսէ, օ տա սիզ...

—(Սէօզիւնին քէսէրէք) Անէլէ իթմէ, պիրատէր, դարբմ էլան պու ալէպագը մուհաֆազա իթմէյօր, չիմտիքի հալինտէն պահա իթմէյօրսը։

—Եա նէ՞ զէմանքի հալինտէն։

—Եէնի էվվէնտիյմիզ զէմանքի հա-լինի սէօյլեյօրըմ. իչթէ օ զէմանլար ի-տի քի գարբմ գատար մէլէք կիպի պիր գատընն տահա պուլընմատըզընը իտտահ իթմէքտէ իտիմ։

* * *

Սուֆրա պաչընտա.

Էվ սահիպի.—Էֆէնտի, լօգմանըզտա գալ վար։

Միւսաֆիր.—Վա՛յ, պիր գալը կէօրէ-ճէք գատար լօգմալարըմա տիգդաթ հա՛։ ԳԱՍՊԱՐ

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Էվվէլքի կիւն Օրթաքէօյ իսքէլէ-սի աչըզընտան կիթմէքտէ օլան սօ-ղան եիւքլիւ պիր գայըզա պիր Ինկիլիզ վաբօրը չարբարագ, գայըզը տէվիրիպ իչինտէքիլեր տէնիզէ տէօ-քիվիրիլեր իսկ տէ, գուրթարըլ-մըշար տըր։

—Բանկալթիտէ սաքին Յուլունը Ումումիյէ միֆէթթիշլերինտէն Մ. Շարըն խըտմէթճիսի՝ տիւն սապահ աթէչ եագմագ իչիւն մաթպախտա-քի օճաղա կաղ տէօքճէճէք եէրտէ, եանըզըզլա սբիրթօ տէօքմիշ օլ-մաղա, պիրտէն պիրէ բարյարագ մէզգուրէ խըտմէթճիին էլպիսէսի թուլթուշմըշ վէ սէօնտիւրմէք իչիւն օղրաշըպ ֆէրեատ իթմիշ իսկ տէ, գապիլ օլամըզպ վիճուտընա եա-յըլմըշ վէ սէրարա եանըպ վէֆաթ իթմիշ տիր։

—Պէօյիւքտէրէտէ Անասթաշ նա-մընտա պիրինին եարալը օլարագ եաթմագտա օլտուղը զապթաճա խապէր ալընըպ իճրա օլունան թահ-գիգաթտա չիւպհէ իլէ Բանայօթ նա-մընտա պիրի իսթիճվապ օլընմըշ վէ քէյֆիյէթի ինքեար իթմիշ իսկ տէ, իֆատէսի պիրպիրինէ ույմատըզընտան, խսթիճվապաթա կէրմի վերիլ-միշ վէ Անասթաշ իլէ գահվէտէ օ-թուրտըգլարը սբրատա մէրգումընն եանընտա պուլընան ըէվօլվէրի գա-բրըաբրմագտա իքէն ալեէց ալարագ գազաէն եարալանտըզընը վէ օ զէ-ման գահվէտէ քէնտիսինտէն պաչ-գա քիմսէ պուլընմատըզընը պէչան իթմիշ իսկ տէ, ֆիլը ճէրհին ճի-նայէթ մի եօգսա գազա էսերի օլուպ օլմատըզը հագգընտա թահգիգաթա տէվամ օլունըյօր։ Մէճրուհրն հալի աղը օլուպ իքատէ վերէմէմիշ տիր։

—Թիրէատ Պատէմի Մէհմէտին էվվինէ կէճէլէյին միւսէլլահ օլարագ տուվարտան աչարագ կիրիպ մէր-գուվմէհմէտին գարբսընն աքիրէ խա-թունընը ըզրընա թէճավուզ իթմէկ վէ պօղաղընտաքի զիյնէթ ալթունլարընը զապ իթմէկտէ իքէն պունլարը տէֆ իթմէկէ կիտէն Մէհմէտին վա-լիտէսի Ամչէյի գամթ իտէն հաֆըզ Մէհմէտ վէ Ահմէտին կէյէն կիւն Իզմիր իսթինաֆ ճէգա մահքէմէսին-տէ կէօրիւլէն մուհաքէմէտէ պուն-լարան հաֆիզ Մէհմէտին իտամընա վէ ըէֆիդգի Ահմէտին 15 սէնէ քիւ-ըէք ճէզասընա մահքիւմիյէթլերինէ գարար վէրի միշ տիր։

ԴՐԷՏԻ ՖՕՆՍԻԷ ԷԳԻԲՍԻՆԻՆ 100ՏԷ 3 ՖԱՒԶԻ ԹԱՀՎԻԼԱԹ

Տիւնքի նիւսխէ տիզատն տէվամ.

Պու կիւն տախի Դրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէնին աթիտէքի 48 նիւմէրօ-լարընը նէյր իտխյօրըզ։ Պու նիւմէ-րօլար՝ 13 նիւմէրօլը ֆարվ գուբօնը եախատ ամօրթի վէ եա բրիմ գա-զանմըշ օլուպ, 15ինճի նիւմէրօտան սօնրա սէնէլիք ֆախրինին ախզը հագգընտան մահրում գամըշըր-լար։ Հալ պու քի, պու նիւմէրօլա-ըընն քահֆիֆսի տէ գազանմըշ օլուպ, գազանըլմըշ օլան մէպալիրին մըգ-տարընը անլամագ իսթէյէնլերին կէրէք Տէրսաատէթտէն վէ կէրէք Թէատրալարտան Գալաթատա Գրէտի Լիսէսի Պանգասընա միւրաճաաթ իթ-մէլերի լազըմ կէլիր.

202	276	584	728
1113	2043	2238	2999
4220	4309	5804	5904
6044	6360	6519	6670
7055	7682	7710	7952
8051	8535	8590	9045
9271	10794	11230	11361
11726	12494	12529	12652
12994	14306	14406	14648
14668	14996	15457	15473
15560	15672	17599	17870
18061	18210	18689	19631

(Տէվամ)

ՏՈՒԲՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵԷ

Սէնէի հալիյէ իյլուլընն կինճի չար-չէնպէ կիւնիւնտէն իթիպարէն Պրուսա հարիր տար իւթ թալիմնտէ պու սէնէնին իքինճի մէվսիմ տէրսլէրինէ պաչլանըլ-մասը մուգարրէր պուլընտըզընտան, 1կինճի վէ 2ճնճի սընրքի չակիրտանընընն դէվմը մէգքիւրտէ Պրուսա հարիր տար իւթ թալիմնտէ հազրը պուլընմալա-ըը լիւզումը իլան օլունը։

29 թէմմուզ 318 15—11

ԲԱՆԿԱԼԹԻՏԷ
ՎԻԷՆՆԱ ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ ՄԷՔԹԷՊԻ

46ԸՆՃԸ ՍԷՆԷ

Իչպու մէքթէպ՝ 1857տէ թէէսիս օ-լունմըշ տըր. մագսէպի՝ թալէպէյէ պիր թէրպիյէի դէնէպէյէ, «ԽԷՊԷյէ վէ ֆէ-նէյէ իթասընտան իսպարէթ տիր։ Մէք-թէպին իսարէսի՝ Վիէննա Մխիթարեան-լարը եէսխտէ պուլունըպ, հէյէթը մու-ալլիմին [corps enseignant] Մխարան-լարտան վէ շահատէթնամէլի խարիճի մուալլիմէրտէն իսպարէթ օլուպ, պու-սէնէ 21 քիչիտէն միւրէքքէպ օլաճագ տըր։ Տէրս բրօկրամը՝ շիմտիքի իքինճի սընրքի մէքթէպլէրէ [école secondaire moderne] մախսուս վէ Ալէման բէալ մէքթէպի [Realschule] բրօկրամընա մու-թապգագ տըր. լաքին պու բրօկրամ միմ-քին մէրթէպէ իհթիյաճաթը մահալլիյէ ույտուրըմըշ տըր։ Իչպու մէքթէպին միւտտէթը թահսիլիյէսինի իքմալ իտէն չակիրտան՝ քէմալը սուհուլէթէ վէ պի-լա իմթիհան եվրօքանը հէր հանկը պիր իւլումը ալտէ մէքթէպինէ կիրէրէք թահսիլէ տէվամ իտէպիլիրլէր, (նասը-քի Վիէննատա վէ Ֆրանսանը պաղը չէհրլերինտէ օ մխբլու թալէպէմիզ վար տըր), վէ եախսա թիճարէթէ թէշէ-պիւս իտէպիլիրլէր։ Թէարիս օլընան լիսանլար՝ էրմէնիճէ, Թիւրքճէ, Ֆրան-սըզճա, Ալէմանճա վէ (սօնս սէնէտէ) Ինգիլիզճէ տիր։ Ֆրանսըզճայը բէ-ռինէ իլէ էօյրէնմէք իչիւն չակիրտան՝տայմա մէք-քիւր լիսանը թէքէլլիւմ իթմէկէ մէճ-պուր տըրլար։ Շակիրտան էօրէնիրէ էաբ-ֆրանըզ Մարէրոտ էրէրի էրէրէ էրտիճէ-լէր տէր. պուռնըրը պու սէնէ իտտիֆ-լէր Բարիզտան կէնէրլիորլար։ Պու սէնէ պունլա-ըրն մըգտարը հէ պալիզ օլաճագլար։ Ռէզա Ալէմանճայը էօրէքմէք իչիւն սպպըզ մուալլիմէրտէն մասատա իտա-բէ՝ Պէրլինտէն պիր տէ Սեն Ի մուալլիմ կէթիրթմիշ տիր։ Հէր այ էպէվէնէ մու-գայէսէլի այըզ պիր ճէտվէլ (Հոմմա-գոյն ոմաոցոցոգ) կէօնտէրիլիպ, պունլա-տա չակիրտին ալալագճա վէ տէրսճէ ահվալի վէ պէհր տէրսսէ պլարը ՝օ-ղլարը թէֆէլբրուաթլա գայտ ու իչարէթ օլունըր։ Պու մէքթէպ վասի վէ բէք օղ-աճը պուլունան պիր պաղչէ տէրուս-նինտէ օլուպ, քէնտիսինէ մախսուս հէ-քիմ վէ էճզաճանէսի տախի վար տըր։ 1902-1903 սէնէի թահսիլիյէ՝ սեպտ.ին 2/15ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ պաշ-լայաճագ տըր։ Մէքթէպէ գապուլ իմ-թիհանլարը օգոստ. 30 վէ 31տէ իճրա օլունաճագ վէ սեպտ. 3ճնճի իթիպարէն տէրսլէրէ մունթազամէն պաչլանաճագ տըր։ Մէքթէպին տէրթիպինի բարօրթօ-սը՝ նէյր իտխլիմիշ օլմաղլա, չակիրտան՝ տը հէր կիւն էպայլէնէ գատար պապի-լիրլեր։ Մէքթէպէ հագգընտա մալիմա-թը մուֆասսալ ալմագ իսթէյէն մէք-թէպ իտարէսինէն մէքթէպին բրօկ-րամընը թալէպ վէ եախսա աթիտէքի տարէսի միւրաճաաթ իտէպիլիր։

Լ. ԳԱԲՐԻԷԼ Վ. ՄԷՆԷՎԻՇԵԱՆ
Տէրսաատէթ, Բանկալթի

P. GABRIEL Dr. MENÉVICHIAN
Constantinople, Pancaldi

14—12

1881 Դեկտեմբեր 8/20 թարիխլի գարարնամէ մուճիպինճէ Տուլունը Ումումիյէլի Օսմանլիյէնին թէավիյէսի իչիւն թախսիս օլունան վարիտաթ

ԵԻՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՍԷՆԷ—ՅՈՒԼԻՍ 1902

ԷՍԿԻ ՎԱՐԻՏԱԹ

ՄԻՆԻՆԵԼ. ԹՈՂԹԻՆ ԲԱՆԱՄԱՐԸ ՍԱՀՄԱՆԸ	1902 ՅՈՒԼԻՍ ՀԱՍԸԼԱԹԸ Լիրան Օսմանի		1901 ՅՈՒԼԻՍ ՀԱՍԸԼԱԹԸ Լիրան Օսմանի		1902 ՅՈՒԼԻՍ 31ՏԷ ԵԵԲԻՒՆ Լիրան Օսմանի		1901 ՅՈՒԼԻՍ 31ՏԷ ԵԵԲԻՒՆ Լիրան Օսմանի	
Թիւթիւն (Թեատիւլտէքի Թահսիլաթ) Թուղ Էվրագը սահիհէ Միւսքիրաթ Պալըգ Իբէք	131,381	78	117,307	12	507,522	72	515,042	22
Բէժիրին Թախսիսաթը	—	—	—	—	375,000	—	375,000	—
Պուլկարիսթան վերկիսի Թային օլունճայա գատար Թիւթիւն աչարը	43,376	65	7,500	—	91,089	66	37,500	—
Գրպրը ֆալպի վարիսաթնա մահսուպէն Թիւթիւն աչարը պագդրէսինտէն վէ եա կէօմրիւք իւզերինէ վերիլէն հէվալէլերտէն 130000 լիրա	—	—	—	—	—	—	26,245	—
Շարգի Բումելի վերկիսինտէն պագայա	—	—	—	—	—	—	—	—
Թէնպէքի բէսմինէ մուգապիլ կէօմրիւք իւզերինէ քեշիսէ օլունան բոյնցալարտան	—	—	—	—	—	—	—	—
Սրբպիսթան, Գարատաղ, Պուլկարիսթան վէ Եունանիսթանա իսապէթ իսէն տույունան ճէման եէքիւն	173,758	43	124,807	12	973,612	38	953,787	22

	Լիրան Օսմանի		Լիրան Օսմանի	
1890 ապրիլ 18/30 մուգավէլէնամէսի մուճիպինճէ 100տէ 4 ֆաիզի թահվիլաթ գըլ-մէթինէ նիսպէթէն թէէսիյէ օլունան մէպլաղ	—	—	—	—
Տուլունը Միւպէտտէլէ վէ Բումելի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը իչիւն Էվրօքասա վէ Տէրսաատէթտէ էմնանէթ պուլունան մէպլաղ	45,936	—	45,936	—
Սերիլէրին իմհաար (ամորթիսման) վէ Բումելի շըմէնտըֆէր թահվիլաթը միւպտյա-սրնա թախսիս օլունան մէպլաղ	328,241	05	301,545	93
Մէրքեզը իտարէ մէսարիֆի	69,388	19	69,952	78
Պանդը Օսմանիյէ վէ մերքեզը իտարէ սանտըզընա վաղ օլունան մէպլաղ	530,047	14	536,352	51
Եէքիւն	973,612	38	953,787	22

ՄԷՀԷԼԼԵՄԸ ԵՏԱՐԷ ԵԶԻՆԻՆ

ՐԷԻՍ ԳՕՄԱՆՏԱՆ Լ. ՊԷՐՃԷ ՄԻՀՇԱՎԻՐ ՄՈՒՐԱԽԹԱՆ Օ. ՀԱՄՏԻ

Տէրսաատէթ, 22/4 Սէպտեմբեր 1902

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՕՍՄ. ՇԸՄԻԵՆՏՐՅԷՐԻ

Իզմիա ճիվարընտա վագը Արմաշ գիյարէթի հագդնտա իլան տրը.

Արմաշ գիյարէթի միանասպէթիյնէ սասլըգ սէնելէր կիպի պու սէնէ տախի ատի պիլէթելր ֆիյաթընա նիսպէթէն խալի թէնգիլաթ իբրա իսիլտիկի գիյարէթկեանը մէգքիւբ աղիմէթ իուէնլէբ իլան, վէ թէնգիլաթը մէղքիւբէյ հալի ֆիյաթլար պէրվէնէը աթի թային վէ թանրիր օլունը. չէօյլէ քի,

Հայատար Բաշատա	(	1ինի մէկքէրէ մախատա պիլէթլէր
Իզմիր	(	Բարի սէրէֆ վէ զանգիլ
Կոստանդնուպոլիս	(	2ինի մէկքիր
Սմիրնայի Ամերիկեան	(	» »
Կոստանդնուպոլսոյ	(	3ինի մէկքիր
Ազգէ Ազգայնական	(	» »
Կոստանդնուպոլսոյ	(	4ինի մէկքիր
Սմիրնայի Ամերիկեան	(	» »
Կոստանդնուպոլսոյ	(	5ինի մէկքիր
Հայատար Բաշատա	(	» »
Կոստանդնուպոլսոյ	(	6ինի մէկքիր
Սմիրնայի Ամերիկեան	(	» »
Կոստանդնուպոլսոյ	(	7ինի մէկքիր
Սմիրնայի Ամերիկեան	(	» »
Կոստանդնուպոլսոյ	(	8ինի մէկքիր
Սմիրնայի Ամերիկեան	(	» »

Իւչ եաչընտան 10 եաչընա դատար օլան չօճուգլար իչիւն ֆիյաթը մէղքիւբէնին նրաքը իսթէյիք, վէ 3 եաչընտան ազագը օլան չօճուգլար մէճճանէն նագլ իսթիր։

Սանարդ վէ տէօչէք վէ սախէ միսլու էչեսի դաթիչէ՝ գայտիչ մէսարթիի օլմագ իւզրէ 1 ղ. ալընարագ մէճճանէն նագլ օլունը։

Արմաշա կիտէնլէրէ մախասուս պիլէթլէր՝ կէլէէջէք սեպտ. 5/18 թարիխինտէն 14/27 թարիխինէ դատար զիբր օլունան սթասիօնլար վէ քէօբրիւտէքի պիլէթ մահալի թարաքիւնան վէրիլէճէք տիր։

Կիսիպ կէլմէկէ մախասուս պիլէթլէր ավէտէթ իչիւն 15/28 սեպտ.ատէն 27/10 հոկտեմ.է դատար միթէպէր թուրու.լաճագ տրը։

Վուգուս պուլապիլէճէք չիքեայաթ վէ միթալէպաթը՝ սթասիոն ոէր մէմուրլարընա խիթապէն իճրասը լազըմ տրը։

ՄԻՏՍԻՐԻՃԷԹ

20 օգոստ. 1902 4—4

Հայատար-Բաչա

ՍԷՆԱՅԻՍ ՕՍՄԱՆԻՅԷ

ԱՍԻ ՓԻՐԷՅԻ ՎԷ ԶՈՒՄԷՆԹՕ ՊՕՂԱԶ ԻԶԻՆՏԷ ՄԹԼՆԵԱՏԱ ՊՈՒԽՈԱՐԼԸ ՅԱՊՐԻԴԱ

Ա.Լ. ՔԷՕՍԷՕՂԼՈՒ, Կ. ԼԻՆԱՐՏՕ ՎԷ ԳՈՒՄԲ.

Շու սան իւքի սէնէաէ քիւլիյէթ իւզրէ միպայէա օլունան իչոպու սու քիրէէր՝ բէք զիյատէ իսլահ օլունմըշ տրը։ Միւէնտիս Մ. Կ. Լինարտօ՝ պիր խայլի թէհարրիյաթը ֆէնոմէն իճրասընտան սօնրա, պու քէրրէ նէկնի պիր սու քիրէճի իսթիրա իմմիշ, վէ պու քիրէճ՝ թաթը սու վէ սէնիգ սուլը վարթասը բլա նէթայիճը հասէնէ կէօսթէրմիշ տիր։ Մէղքիւբ քիրէճին պիրինճի ճինս էճնէպի սու քիրէճլէրինտէն իսթիհնա օլսուղը չիսպէտիպլ տիր։

Հէր քիմ պու քիրէճին էյի սու քիրէճի օլմասընընը իսպաթ իսէր իսէ, մէրգուսա 200 լիրա միւքաֆաթ վէրիլէճէք տիր։

ԻՏԱՐԷԼԻ, ՍՐՀՀԻ վէ ԳՈՒՎԱԼԷԹԼԻ տիր։

Մէրքէզ ատբօսը՝ Գալաթասա, Գալաթաթ Սերիրնտէ, Մ. Խարալամպօս Քէօսէօղլուսընն 63 նումէրօլը պէօյիւք քէրէսթէ տէքօսը տրը։ Սթամպօլսա Քէրէսթէճիլէրտէ 394 նումէրօլը մահալ։ Գասրքէօյտէ ըրսիթը իւզէրինտէ Եանի Մ. Շայլէն մագազասընտա։ Սամսունտա Անանունլու պիրատէրլէրտէ։ 40—23

ՍԱՐՐԱՖԻԹԼԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 8 սեպտ.

Ինկիլ. էսնամը Ինկ. Լիր.	093—75
Օսմ. էսնամը Բ	55—25
» » Գ	30—87
» » Դ ալչլաը	29—37
» » դաբանտը	28—87
Օսմանը Գանգասը	13—25
Մրսրը տուլ. մութթահրտէ	109—
Գուլկար իսթիդրադը	92—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—335

Բարիզ 8 սեպտ.

Օսմ. էսնամը ալչլաը	29—50
» » գաբանտը	29—25
Ֆրանս. էսն. 3% ֆր.	101—42
» « 4½ %	101—87
Բուսմէլի լիմանաքֆէրի	125—75
Օսմանլը Բէյմիսի էսնամը	343—
» Գանգասը	581—
Դրէսի Լիսնէ	1092—
Իթալիա էսնամը	102—75
Բաքորիթէ Թիւրք	512—
Օսմանիյէ	487—
Տուան Օթթօման	510—
Սրգանեսլ	85—20
Քրանավատլ	160—50
Գամպիո 3 այ վատէ	25—200

Վիէննա 6 սեպտ.

Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	239—70
Բուսմէլի լիմանքֆէրի ֆր.	117—50
Օսմանլը Բէյմի ագթինը	324—

Պերլին 8 սեպտ.

Բուսմէլի լիմանքի. (մարգ)	124—50
Լոնտրա իւզերինէ գամպիո	20—33
Թուպլը	216—10

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ում. ռիւն ագչմ. գար.	31—20½
» » » էն եիւքսէք	31—30
» » » էն ալչաը	31—11½
Ֆու սասան ալչլաը	31—19½
Բուսմէլի լիմանի. ագչէ գրնտը.	121—25
» » էն եիւքսէք	122—37
» » էն ալչաը	120—
» » ալչլաը	121—25
Ագչէ ֆախզի	—
Բէքօս. ԶԲՈ.	—
Հէվալէ-էրզ »	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սիկարէթի Ա.	—18
» Բ.	—85
Թրամվայ	5—47
Ժանրիսանա	1—32
Օզդիկտօրիօն Թրամվայ	495—
Անիւսանա	3—72
Լօրիօտ	75—
Պանգ Նասիօնալ ալ Կրէ.	415—
Թրանավատլ	157—
Բրէթթըմ Թանվիլաթը	496—
Դրէսի Ճանարէ Էսքրասիէն	260—
Անասուլու չամ. ագթիսը	10—45
Երբքէթը Ֆայրիէ հիս. Լ.Օ.	27—40

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՅԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղ.-ատն	ղ. բ.
Գէլաղ մէէրսէյէ ֆարդը	108—04
Մէճիտիյէ	102—20
Ինկիլիզ լիրասը	110—
Ֆրանսէզ ալթունը	87—19
Ռօլ	90—05
Գրիսիթ ալթունը	51—05
Գաբաչօն գամիսի	8—62

ԳԱՄԻՊԻՕ

	Ալչմը	սաթը
Լոնտրա չէք	109.30	110.20
Բարիզ չէք	22.93	22.86
Մարդ	18.68	81.59
Վիէննա չէքի (գաբրօն)	21.86	81.76

ԻԼԱՆԱԹ

ԵԱԶԻՆԷԻ ԵԱՍՍԱՒ ՇԱՀԱՆԷ

Թաղինէի Թասսաի Շահանէճէ ինթիխապ օլունան նիւմունէ մուհիպլինճէ միւպայէա օլունաճագ չուգա վէ չայագրն՝ չէհրը հալին 29ընճը ըէնճէչէնպիհ կիւնիւ իհալէի էվվելիյէսի վէ իլլուլրն 1ինճի բազար կիւնիւ տէ 100տէ 3 թէնգիլի պէրգանպուլ ինալէի գաթիկէսի իճրա զըլընճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարրն՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միւսթասհրպէն եէվմը մէղքիւբատ նիհայէթ սաաթ 10ա գատար թաղինէի ճէլիլէի միւշարէլէյհայա կէլմէկլէրի։

25 աղօս. 318 3—2

ՊԱԳԸ ՍԷՐԱՍԿԷՐԻ ճանիպը ալիսինտէն

(40) Պէշինճի օրտուի Հիւմայուն մէրքէզի օլան Շամը Շերիֆի իլէ ճիվարընտա վէ Հօրան սանճաղընտա պուլունան վէ հասպէլ իյմագ պուլունարընըլաճագ օլան ճիհուտը ճէնապը Մուլիւքանէթ իչիւն միւգթէզա պուլուկուր իլէ կիւէ Շամը Շերիֆի վէ ճիվարընյա Շէմքիտէ պուլունան տաաքիրը Շահանէ իչիւն միւգթէզա հաթտայ մահալինճէ մէղգրի միւնագասայա վաղ օլունարընընտան, պուրաճա իթայա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիբէսինէ կէլմէկլէրի։

3—1

* * *

(42) Նիզամիյէ երզագ անպարը իչիւն 318 սէնէսի իյլուլը իպթիտասընտան սէնէյի մէրդումէ չուգաթը նիհայէթինէ դատար միւգթէզա 330000 գըյէ, վէ Բամազանը Շերիֆէ մախսուս պաչգաճա 30000տէն 40000 գըյէյէ գատար սիպիր եաղը՝ զանթրաթօյա բարպի օլունմագ իւզրէ միւնագասայա գօնուլարընընտան, իթայա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

* * *

(43) Նիզամիյէ թանինիյէ իտարէսի իչիւն միւպայէա օլունաճագ 14000 քիլէի ճէտիտ կիրգա վէ 2800 քիլէի ճէտիտ Անասուլու պէյազ պուղտայը միւնագասայա գօնուլարընընտան, իթասընա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը վալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

* * *

(44) Տէօրտիւնճի օրտուի Հիւմայուն տարիբէսի տախիլինտէ քեհրի Սամսուն մէվգբընտա որամաղ ճիւնուտը ճէնապը Մուլիւքանէթ իչիւն միւգթէզա օլուլ ֆիյաթը մէղզուէսիյէ մահալի թալիպլերի էօնէսինտէ թէգարրուբ իտէն երզագան 100տէ 2 թէնգիլ իլէ իթայա պուրաճա թալիպ օլանլարրն՝ իյզանաթ ալմագ վէ օնա կէօրէ թէնգիլիթ իճրա էյլէմէք իւզրէ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

3—1

* * *

(45) Իւչինճի օրտուի Հիւմայունա մէնսուպ ալթինճը նիհայիյէ ֆրգասը իչիւն սէնէի հալիյէ իպթիտասընտան պիր սէնէ իչիւն միւգթէզա էրդաղ վէ սարէ մահալինճէ մէվգբի միւնագասայա վաղ օլունարընընտան, պուրաճա թալիպ օլանլարրն՝ մագամը ալիի Սէրասքէրի Լէվազիմաթը Ուսմանիյէ տարիբէսինէ կէլմէկլէրի։

3—1

Մէսարիֆը թամիրիյէսի	Բիւտճէ տէֆթէրի ե՛ւ էնէ	Մնացորդ տա պէտէլէ
Անասուլու Գավաղընտա Մինիլիի Ալի Բէյս ճամիի չերիֆինին	2403	2270
Սիւլէյմանիյէ Էվարընտա Բիլիսէ ճամիի չերիֆինին	1575	1360
Այասոֆիա Բէպիր իմարէթի ավլուսընտա վագը վազիֆէ օտասընին	1744	1450
Ճէնգիզթամբրան Սուլթան Ահմէտ Խանը Եվվել հաղրէթլէրի մէզթիպը իսթիտամիսին	2574	2420
Պաղչէ Գարուսընտա Ճէմիտ Վալիէ Սուլթան հաղրէթլէրի Թիւրպէտաղլարընա մախսուս օտասընին	1845	1700
Նուրը Օսմանիյէ իմարէթը ամիրէսինին խան ճիհէթի տուվարընին	1285	1260
Հայատար Բաշատա Իպրահիմ Աղա ճամիկէ մէթթէպի խալարընին	1932	1800
Աթ Բազարընտա Մաղնիսալը Մէհմէտ Բաշա ճամիի չերիֆինին	1017	995

Եվվագը Հիւմայուն Խաղինէսինէ թամիր էթմիրլէնէք օլան պալէատ մուհարրէր 8 գալէմ խայրաթը չերիֆէնին քէշֆ ալֆիէրէրինէ մուհարրէր մէսարիֆը թամիրիյէլերի պիրմինաղասա հիզմաթրընտա մուրաղամ պէտէլաթ իլէ թալիպլերի էօնէտլէրինէ պուլունաղընա, վէ խայրաթը մէղքիւբէնին մէսարիֆը թամիրիյէլերի իչիւն չէհրը ճարիի Բումինին 26ընճը բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի սալը կիւնիւ 100տէ 5 թէնգիլ գապալ օլունարագ ինալէի գաթիկլերի իճրա զըլընճաղընտան, նօգանլարը յա իթայա թալիպ օլանլարրն՝ մէճլիսը իտարէի Եվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 աղօսթ. 318 3—3

Մէմուրը մախսուս մարիֆէթիյլէ թանգիմ իտիլէն մուգավէլէնամէ վէ միւզայէտէ գանունի մուճիպինճէ ըսթրանճա վագֆ օրմանլարը տախիլինտէ մէվճուտ օլուպ թարիխը իտալէէն իթիբարէն իչ սէնէ միւտէթլէթ քէրէսթէ վէ քէօսիբ իտալ վէ հաճապ օլարագ գաթ իտիլէճէք էյշար՝ մէվգբի միւզայէտեյէ չէգարբէրմէզ օլունընտան, թալիպ օլանլարրն վէ պուպատէի մուգավէլէ վէ չարթնամէ մուհարրիճաթրընա քեպը ըսթրա իթմէք արզու իտինէրին՝ սէնէի հալիյէ իլլուլրընն 15ինճի կիւնիւնէ գատար 100տէ 10 նիսպէթինէ թէէմին ագչէսինի միւսթասհրպէն Յէրսատէկտ Եվվագը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէվիլէսի Մուհասէպէի Ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ Զաթալա սանճաղը մէճլիսը իտարէսինէ լիվա մէզքիւրէ պուլունան Եվվագը Հիւմայուն օրմանլարը միւֆեթթիշլիկի տարիբէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

22 աղօսթ. 318 5—4

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

—o—

ՀԱՅԹԱԼԸԳ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Անասուլու լիմանլարրյա Պաթում, Կրզրօսսիք, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիք, Շիրա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր վէ Լօնտրա վէ Տէրսատէթ իլէ Սուրիա վէ Մըսրը արասընտա մունթազամ սէֆր ու սէֆէրլէր։

Վիրուտինէ պէքլինէն վաբօրլար

Ալաֆր. սեպտ.ին 14ինճի բազար կիւնիւ «Պաղտաս»՝ Մարսիլիատան։

Հարէքէթ իստէճէք վապօրլար

Ալաֆրանկա սեպտեմբերին 9ինճի սալը կիւնի էօյլէնէ գաբթան Կրէկօրինին սիւլար օլաուղը «Տուռա» վաբօրը Պաթում վէ Նօվօրօսիսքէ։

Ալաֆր. սեպտ.ին 15ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ ագչամ ալաֆր սաաթ 4ում գաբթան Պուլայէնին սիւլար օլաբղը «Պաղտաս» վաբօրը Սամսուն, Թրապզոն, Պաթում վէ Նօվօրօսիսքէ։

Բարիզ իչիւն վէրիլէն պիլէթլէրին ֆիյաթլարը պէրվէճէնը աթի տիր.

Պէօյիւք բօսթալարլա 1ինճի սէվգը 320 ֆր.

Ճինճի մէվգը վաբօր վէ 1ինճի մէվգը չէմինարֆէր 242 »

2ինճի մէվգը վաբօր վէ 2ճի մէվգը չէմինարֆէր 230 »

Եիւք վաբօրլարը յա եալընը 1ինճի մէվգը 245 »

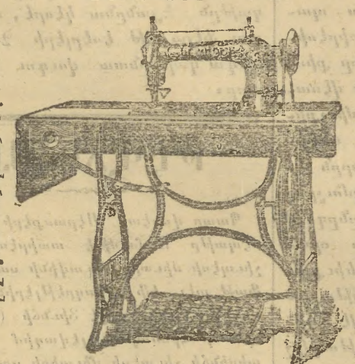
Տահա միւքէմմէլ մալիմաթ վէ ֆաֆալիաթ ալմագ իսթէյէնլէր՝ Գալաթասա Մօմխանէսի Սիրէք Ֆրանսէզիսի մէրքէզ ճէնթէրէլինէ մուրաճաաթ իսէպիլիրլէր։

Գումբանեա՝ տօղրուսան տօղրույա Բարիզ վէ Բարի-Լիօն-Մէտիթէռանէ չէմինարֆէրլէրինն էն իյլէք սթասիօնլարը իչիւն տարի պիլէթ վերէպիլիր։

ՄԷՄԱԼԻՔԸ ՇԱՀԱՆԷ ԻԶԻՒՆ ԵԷԿԵՆԷ ԱՅԷՆԹԷՍԻ

Ա.ՄԱՏԷՕ ՍԱԼՎԱԹԷՕՐ

Բարիզ սէրկիի ումումիսինտէ 1900տէ
Անվէրս (Պէլճիգա) սէրկիի ումումիսինտէ 1894տէ



Ամէրիգանքրն էն մէշհուր ափքիչ մաքինալարը՝ մէղքիւբ սէրկիի ումումիէրտէ բէգասպէթ գապալ իթմէղ պիր մուլաֆֆագբէթ գազանմը տրը։

Պու մաքինալար՝ զայէթ գուլլանըլը սատ, փիւզէլ, մէթին, չաբուգ վէ խաֆիֆ իշլէր օլուպ, հէր էվ իչին պիրէր տանէ խիմմէթլէրի թավսիյէ օլունը։

Ամէրիգանքրն էն մէշհուր ափքիչ մաքինալարը՝ մէղքիւբ սէրկիի ումումիէրտէ բէգասպէթ գապալ իթմէղ պիր մուլաֆֆագբէթ գազանմը տրը։

Պու մաքինալար՝ զայէթ գուլլանըլը սատ, փիւզէլ, մէթին, չաբուգ վէ խաֆիֆ իշլէր օլուպ, հէր էվ իչին պիրէր տանէ խիմմէթլէրի թավսիյէ օլունը։

Գումբարան վուգու պուլաճագ սըրարը՝ տօղրուսան տօղրույա Պաղչէ Դարուսընտա իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ օլունտուգտա, բէք գօյայ կէօնտէրիլիր։

Ֆամիլիալարա վէ էնանֆա մախսուս չօրապ վէ ֆանէլա եարմագ իչիւն հէր նէվ էլ վէ այագ մաքինալարը պուլընտրը կիպի, տերսլէր՝ քէնտի ատատմրմը թարաֆընտան մէճճանէն վէրիլիր վէ թամիր իչիւն իւճրէթ խաթէնդ։ Կէրէք թօրան վէ կէրէք բէրաբէնթէ օլարագ բէչինէն վէ եախօտ վէրէսիյէ վէ թագսիթլէ սաթըլմագտա տրը։

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸԾ

ՀԷՐՃԱԻ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸԾ ՄԻԻՇԹԷՐԻԼԷՐԻ ԳՕՂԱՑ-ԼՐԴ ԻԶԻՆ ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԻՎ ՄԻԻՃԷՎ-ՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻԲ ՕԼՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԼԷՆԻՋ

ՍԹԱՆՊՕԼՍԱ ԳԱԼԱՏԱՅԻ ԳԱՆԱԼԸՆԹ ՊԷՕՅԻՒՔ ՇԱՍՏԷ Ն. 13

ՄԻԻՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻՋ

ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա էվրօբա ուսուլիյէ հաղբրանմըշ վէ էն պիրինճի նէվէրլերինէն օլմագ չարթըյա միւճէվհէրաթ պուլունմագտա տրը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընին ֆիյաթլարը՝ բէգապէթ գապալ իթմէղ տերլէճէ տիր։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլունմագտա տրը։
ՀԷՐՃԱԻ մաղազասընտա սաաթլար վէ կիւմիւշ պաթինօնլար պուլունմագտա տրը։

ՇԱՐԹԼԱՐ

100տէ 20 բէշին, միւթէպագբսը իչիւն հաֆթասա 100տէ 5 թէէտիյաթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԷՆԳԻԼ

Միւսթասմէլ օլան միւճէվհէրաթ՝ էկէր պօղուլմամըշ իսէ 100տէ 10 թէնգիլ իլէ կէրի ալընը։

ՈՒԷՍԹԴԷՐՆ

1851ՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Թաղմին օլունան ղիյանլարրն մէճմուը	Ինկիլիզ լիրասը	6000000
Մէվճուտ ագչէ վէ հարբլաթը սէնէվիյէ	» »	1250000
Թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէ	» »	410000
Բիացատա մասարուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընընն թէէտիյէ օլունմըշ սէրմայէսի		400000

Ինկիլիզ լիրասընտան փաղա տեյլի տիր։

Թիւրքիա չիւպէսինին միւտիրը ումումիսի՝ ԳԱՌՆԻԿ ԱԱՏՈՒԱՆԹԱՏՈՒՐ
Սթամպօլսա Պաղչէ Դարուսընտա Անանիատի խանընտա Ն՝ 20, 21, 22։

ԻՄԹԱՐ.—Շէհրիմիզտէ էն մասրուֆ Ֆրանսըզ վէ Ալէման գումբանեալարընընն սէրմայէսի՝ հասրլաթընա նիսպէթէն 100տէ 100 օլտուղը հալտէ Ուէսդրընընքի 100տէ 125 տիր։ Իչթէ պու հագիգաթ՝ Ուէսդրընն գումբանեասընընն քէնտի բրպիպլէրինէ նիսպէթէն թէէմինաթը ֆէվգէլատէյի հալով օլտուղընա պիր տէլիլ տիր։

ՐՕՍԻԱ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

1818 մարտ 20 թարիխի իւքաղը իմբէրաթորի իլէ թէէսիս օլունմըշ տրը։
Մէրքէզը իտարէսի՝ Բէթերսպուրկտա գումբանեանընն տարիէի մախսուսէսինտէ տիր։
Գումբանեանընը քեսմիէն թէէտիյէ օլունան սէրմայէսի 10666667 ֆրանգ
Թէէմինաթ ագչէսի 122000000 »
Թազմինաթ վէ սէրմայէ ագչէսինտէն սիկուրթա օլանլարա թէէտիյէ օլունան 249400000 »
1901 սէնէսինտէ ֆարի վէ «բրբրիմ» օլարագ ախզ օլունան 54000000 »

Գումբանեա էհվէն չարթլարա եանիրընա գարշը սիկուրթա գապալ իթմէկի կիպի,
Նագլիյաթ իչիւն
Հօտիւբ իչիւն
Հէր կէօնա գազալարա գարշը գայտը հայաթ չարթլա, չրմէնաքէր վէ վաբօրլէր եօլճըլաղ էնասընտա վուգու պուլաճագ գազալարա գարշը
Ինտամ այնալարընընն զըրբլմասը խուսուսընտա սիկուրթա գապալ օլունը։
Հէր կէօնա մալիմաթ իչիւն միւրաճաաթ օլընմալը

Շարգ միւֆեթթիշը ումումիսի Գալաթասա ումումի աճէնթէ
Ա. ՀԻՐՄԻԶ Թ. ՐԷԲԷՆ